

Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű és nem vált ki joghatást. Az EU intézményei semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért. A jogi aktusoknak – ideértve azok bevezető hivatkozásait és preambulumbekendéseit is – az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzétett és az EUR-Lex portálon megtalálható változatai tekintendők hitelesnek. Az említett hivatalos szövegváltozatok közvetlenül elérhetők az ebben a dokumentumban elhelyezett linkeken keresztül

► **B**

A TANÁCS 2009/158/EK IRÁNYELVE

(2009. november 30.)

a baromfi és keltetőtojás Közösségen belüli kereskedelmére és harmadik országból történő behozatalára irányadó állat-egészségügyi feltételekről

(kodifikált változat)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(HL L 343., 2009.12.22., 74. o.)

Módosította:

		Hivatalos Lap		
		Szám	Oldal	Dátum
► <u>M1</u>	A Bizottság 2011/214/EU határozata (2011. április 1.)	L 90	27	2011.4.6.
► <u>M2</u>	A Bizottság végrehajtási 2011/879/EU határozata (2011. december 21.)	L 343	105	2011.12.23.

Helyesbítette:

► **C1** Helyesbítés, HL L 202., 2019.7.31., 114. o. (2011/214/EU)



A TANÁCS 2009/158/EK IRÁNYELVE

(2009. november 30.)

a baromfi és keltetőtojás Közösségen belüli kereskedelmére és harmadik országból történő behozatalára irányadó állat-egészségügyi feltételekről

(kodifikált változat)

(EGT-vonatkozású szöveg)

I. FEJEZET

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. cikk

(1) Ezen irányelv a baromfi és a keltetőtojás Közösségen belüli kereskedelmét és azok harmadik országból történő behozatalát szabályozó állat-egészségügyi feltételeket határozza meg.

(2) Ezen irányelv nem vonatkozik a kiállításokra, bemutatókra és versenyekre szánt baromfira.

2. cikk

Ezen irányelv alkalmazásában a „hatósági állatorvos” és a „harmadik ország” fogalma az egyes élő patás állatok Közösségbe történő behozatalára, valamint a Közösségen történő átszállítására vonatkozó állat-egészségügyi szabályok megállapításáról szóló, 2004. április 26-i 2004/68/EK ⁽¹⁾ tanácsi irányelvben szereplő hatósági állatorvos és harmadik ország fogalmának felel meg.

Ezen irányelv alkalmazásában:

1. „baromfi”: tyúk, pulyka, gyöngytyúk, kacs, liba, fűrj, galamb, fácán, fogoly, és laposmellű futómadár (*Rattidae*) amelyet tenyésztés, hústermelés vagy étkezésitajás-termelés vagy a szárnyasvad-állomány utánpótlása céljából fogságban nevelnek vagy tartanak;
2. „keltetőtojás”: baromfi által tojt, keltetésre szánt tojás;
3. „naposcsibe”: minden 72 óránál fiatalabb baromfi, amelyet még nem etettek meg; a pézsmakacsa (*Cairina moschata*) és keresztezései azonban már ez idő alatt is etethetők;
4. „tenyészbaromfi”: 72 órás vagy ennél idősebb, keltetőtojás termelésére szánt baromfi;
5. „haszonbaromfi”: 72 órás vagy ennél idősebb, hústermelés és/vagy étkezésitajás-termelés vagy a szárnyasvad-állomány utánpótlására szánt, fogságban nevelt baromfi;
6. „vágóbaromfi”: a beérkezés után – amilyen gyorsan csak lehetséges – azonnal, de legkésőbb 72 órán belül levágásra közvetlenül a vágóüzembe küldött baromfi;
7. „állomány”: valamennyi azonos egészségi állapotú, azonos helyen vagy azonos elkerített területen tartott, egy járványügyi egységet képező baromfi. Istállózott baromfinál e fogalom alá tartozik az ugyanabban a légtérben elhelyezett valamennyi madár;
8. „gazdaság”: tenyész- vagy haszonbaromfi nevelésére vagy tartására használt létesítmény, amely telepet is magában foglalhat;

⁽¹⁾ HL L 139., 2004.4.30., 321. o.

▼B

9. „telep”: olyan létesítmény vagy a létesítmény egy része, amely egyetlen helyen található, és a következő tevékenységekre használják:
- a) tenyésztelep: olyan létesítmény, amelyben tenyészbaromfi nevelésének céljából keltetőtojás előállítására folyik;
 - b) szaporítótelep: olyan létesítmény, amelyben haszonbaromfi nevelésének céljából keltetőtojás előállítására folyik;
 - c) nevelőtelep:
 - i. tenyészbaromfi-nevelő telep, ahol a tenyészbaromfit a szaporodási érettség elérését megelőzően nevelik;
 - vagy
 - ii. haszonbaromfi-nevelő telep, ahol a haszonbaromfit a tojásrakási érettség elérését megelőzően nevelik;
 - d) baromfikeltető állomás: olyan létesítmény, amelyben a tojások keltetése és a bujtatás folyik, és naposcsibét forgalmaz;
10. „felhatalmazott állatorvos”: olyan, az illetékes állat-egészségügyi hatóság által a hatóság felelősségére kijelölt állatorvos, aki az ezen irányelvben meghatározott ellenőrzéseket egy adott telepen végrehajtja;
11. „engedélyezett laboratórium”: olyan, valamely tagállam területén elhelyezkedő, az illetékes állat-egészségügyi hatóság által engedélyezett laboratórium, amely a hatóság felelősségére az ezen irányelvben meghatározott diagnosztikai vizsgálatokat végzi;
12. „állat-egészségügyi vizsgálat”: hatósági vagy felhatalmazott állatorvos által végzett, egy telep teljes baromfiállományának egészségügyi állapotát illető ellenőrzési célú látogatás;
13. „bejelentési kötelezettség alá eső betegség”: az V. mellékletben felsorolt betegség;
14. „kitörés”: az állatbetegségek Közösségen belüli bejelentéséről szóló, 1982. december 21-i 82/894/EGK tanácsi irányelvben meghatározott kitörés ⁽¹⁾;
15. „karanténállomás”: olyan létesítmény, ahol a baromfiállományt teljes elkülönítésben és más baromfiállományokkal való közvetlen vagy közvetett érintkezéstől mentesen tartják, hogy lehetővé váljon az V. mellékletben felsorolt betegségek megállapítására irányuló hosszú távú megfigyelés és vizsgálat végrehajtása;
16. „kényszervágás”: a teljes fertőzött vagy fertőzészgyanus baromfiállománynak és minden baromfiterméknek valamennyi állat-egészségügyi védintézkedés betartása mellett végrehajtott megsemmisítése.

II. FEJEZET

A KÖZÖSSÉGEN BELÜLI KERESKEDELEM SZABÁLYAI

3. cikk

(1) A tagállamok 1991. július 1-jéig betérjesztik a Bizottsághoz nemzeti intézkedési tervüket annak biztosítása érdekében, hogy a baromfi és a keltetőtojás Közösségen belüli kereskedelme céljából létesült telepek megfeleljenek a II. mellékletben meghatározott engedélyezési szabályoknak.

⁽¹⁾ HL L 378., 1982.12.31., 58. o.

▼B

A Bizottság megvizsgálja a terveket. A 33. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban a terveket jóváhagyhatja vagy – a jóváhagyás megadása előtt – módosíthatja és kiegészítheti.

(2) A 33. cikk (2) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően az ezen cikk második albekezdésével összhangban jóváhagyott tervhez kapcsolódó módosítások vagy kiegészítések:

- a) engedélyezhetők az érintett tagállam kérésére annak érdekében, hogy figyelembe vegyék a helyzetnek az adott tagállamban bekövetkezett változását, vagy
- b) követelhetők annak érdekében, hogy figyelembe vegyék a betegség-megelőzés és a betegségek elleni küzdelem módszereiben bekövetkezett fejlődést.

4. cikk

Valamennyi tagállam kijelöl egy nemzeti referencialaboratóriumot, amely felelős az ezen irányelvben meghatározott diagnosztikai módszerek összehangolásáért és a területén található engedélyezett laboratóriumok használatáért.

A tagállamok a nemzeti referencialaboratóriumok részletes adatait, valamint az azokban a későbbiek során bekövetkező bármilyen változást elérhetővé teszik a többi tagállam és a nyilvánosság számára.

E cikk egységes alkalmazására vonatkozóan részletes szabályok fogadhatók el a 33. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban.

5. cikk

A Közösségen belüli kereskedelem céljára:

- a) a keltetőtojásnak, a naposcsibének, a tenyészbarmofinak és a haszonbarmofinak eleget kell tennie a 6., 15., 18. és 20. cikkben meghatározott feltételeknek. Meg kell felelniük a 16. és 17. cikk alapján meghatározott valamennyi feltételnek is.

Ezen túlmenően:

- i. a keltetőtojásnak meg kell felelnie a 8. cikkben meghatározott feltételeknek;
 - ii. a naposcsibének meg kell felelnie a 9. cikkben megállapított feltételeknek;
 - iii. a tenyész- és a haszonbarmofinak meg kell felelnie a 10. cikkben meghatározott feltételeknek;
- b) a vágóbarmofinak meg kell felelnie a 11., 15., 18. és 20. cikkben meghatározott feltételeknek, valamint a 16. és 17. cikk alapján meghatározott feltételeknek;
 - c) a vadállomány frissítésére szánt barmofinak (a naposcsibét is beleértve) meg kell felelnie a 12., 15., 18. és 20. cikkben meghatározott feltételeknek, valamint a 16. és a 17. cikk alapján meghatározott feltételeknek;
 - d) a Finnországba és Svédországba szánt barmofinak a szalmonella tekintetében meg kell felelnie a 13. cikkben meghatározott feltételeknek.

▼B

6. cikk

A keltetőjásnak, naposcsibének, a tenyészbarmfinak és a haszonbarmfinak:

- a) olyan telepről kell származnia, amely megfelel az alábbi követelményeknek:
- i. az illetékes hatóság által a II. melléklet I. fejezetében megállapított szabályoknak megfelelően van engedélyezve és azonosítószámmal van ellátva;
 - ii. a kiszállítás idején semmilyen, baromfira vonatkozó állat-egészségügyi korlátozás hatálya alá nem esik;
 - iii. nem helyezkedhet el olyan területen, amely állat-egészségügyi okok miatt a közösségi jogszabályok szerint korlátozó intézkedések hatálya alatt áll valamely olyan betegség kitörése következtében, amelyre a baromfi fogékony.
- b) olyan állományból kell származnia, amely a kiszállítás időpontjában fertőző baromfibetegségnek sem klinikai tüneteit, sem annak gyanúját nem mutatja.

7. cikk

A tagállamok összeállítják, és naprakészen tartják a 6. cikk a) pontja i. alpontjával összhangban engedélyezett telepek, valamint azok azonosítószámának jegyzékét, és elérhetővé teszik azt a többi tagállam és a nyilvánosság számára.

E cikk egységes alkalmazására vonatkozóan részletes szabályok fogadhatók el a 33. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban.

8. cikk

(1) A kiszállítás időpontjában a keltetőjásnak:

- a) olyan állományból kell származnia,
- i. amelyet hat hétnél hosszabb ideig a 6. cikk a) pontjának i. alpontjában említettek szerint egy vagy több közösségi telepen tartottak;
 - ii. amelyet amennyiben vakcináztak, a vakcinázás a III. melléklet szerinti vakcinázási feltételek mellett történt;
 - iii. amely:
 - hatósági vagy felhatalmazott állatorvos által végzett állat-egészségügyi vizsgálaton esett át a kiszállítást megelőző 72 órán belül, és a vizsgálat idején fertőző betegségnek sem klinikai tüneteit, sem annak gyanúját nem mutatta, vagy
 - hatósági, illetve felhatalmazott állatorvos által végzett rendszeres havi ellenőrzésen esett át, és a legutóbbi vizsgálat a kiszállítást megelőző 31 napon belül történt. Ha ezt a lehetőséget választják, a hatósági, illetve a felhatalmazott állatorvosnak át kell vizsgálnia az állomány egészségi állapotát tükröző nyilvántartásokat, és az állomány mellett a kiszállítást megelőző 72 órában szolgálatot teljesítő személy által megadott aktuális információk alapján fel kell mérnie az állomány aktuális egészségi állapotát. Ha a nyilvántartások vagy

▼B

egyéb információk betegség gyanújára adnak okot, az állománynak olyan hatósági, illetve felhatalmazott állatorvos által végzett állat-egészségügyi vizsgálaton kell korábban átesnie, amely kizárja a fertőző baromfibetegség lehetőségét;

- b) a 617/2008/EK rendelet szerinti jelöléssel kell rendelkeznie;
- c) a hatósági állatorvos utasításának megfelelő fertőtlenítésen kellett átesnie.

(2) Ha a keltetőtojást előállító állományban a keltetési idő alatt tojás útján átvihető fertőző baromfibetegségek lépnek fel, akkor erről értesíteni kell az érintett baromfikeltető állomást, az állomásért és a származási állományért felelős hatóságokat.

9. cikk

A naposcsibék:

- a) keltetésének a 6. és 8. cikkben meghatározott feltételeknek megfelelő keltetőtojásokból kell történnie;
- b) vakcinázás esetén meg kell, hogy feleljenek a III. mellékletben előírt vakcinázási feltételeknek;
- c) a szállítás idején nem adhatnak okot betegség gyanújára a II. melléklet II. B. 2. g) és h) alpontja alapján.

10. cikk

A kiszállítás idején a tenyészbarmfinak és a haszonbarmfinak:

- a) a keltetés óta vagy hat hétnél tovább egy vagy több, a 6. cikk a) pontjának i. alpontjában említett közösségi telepen kellett tartózkodnia;
- b) vakcinázás esetén meg kell felelnie a III. mellékletben előírt vakcinázási feltételeknek;
- c) hatósági, illetve felhatalmazott állatorvos által végzett vizsgálatnak kellett lennie alávetve a kiszállítást megelőző 48 órán belül, és a vizsgálat idején fertőző baromfibetegségnek sem klinikai tüneteit, sem annak gyanúját nem mutathatta.

11. cikk

A kiszállítás időpontjában a vágóbarmfinak olyan gazdaságból kell származnia:

- a) amelyben a kikelésétől kezdve vagy több mint 21 napja tartózkodott;
- b) amely nem esik semmilyen, baromfira vonatkozó állat-egészségügyi korlátozás hatálya alá;
- c) ahol a hatósági vagy felhatalmazott állatorvos által a kiszállítást megelőző öt napon belül azon az állományon végrehajtott vizsgálat, amelyhez a levágásra szánt szállítmány tartozik, az állományban fertőző baromfibetegségnek sem klinikai tüneteit, sem annak gyanúját nem mutatta;

▼B

- d) amely nem olyan területen helyezkedik el, amely állat-egészségügyi okok miatt a közösségi jogszabályok szerint korlátozó intézkedések hatálya alatt áll valamely olyan betegség kitörése következtében, amelyre a baromfi fogékony.

12. cikk

(1) Kiszállításkor a 72 óránál idősebb, a szárnyasvad-állomány utánpótlására szánt baromfinak olyan gazdaságból kell származnia:

- a) ahol azokat kikelésüktől kezdve vagy 21 napnál hosszabb ideig tartották, és ahol a kiszállítást megelőző két héten belül nem kerültek érintkezésbe újonnan érkezett baromfival;
- b) amely nem esik semmilyen, baromfira vonatkozó állat-egészségügyi korlátozás alá;
- c) ahol a hatósági, illetve felhatalmazott állatorvos által a kiszállítást megelőző 48 órán belül azon az állományon végrehajtott vizsgálat, amelyből a kiszállítás történik, az állományban fertőző baromfibetegségnek sem klinikai tüneteit, sem annak gyanúját nem mutatta;
- d) amely nem olyan területen helyezkedik el, amely állat-egészségügyi okok miatt a közösségi jogszabályok szerint tiltó intézkedések hatálya alatt áll valamely olyan betegség kitörése következtében, amelyre a baromfi fogékony.

(2) A 6. cikket az (1) bekezdésben említett baromfira nem kell alkalmazni.

13. cikk

(1) A szalmonella tekintetében és a II. melléklet III. fejezetének A. pontjában nem említett szerotípusokra tekintettel, a Finnországba és Svédországba irányuló, vágóbaromfi-szállítmányokat a származási hely szerinti létesítményben végzett mintavételes mikrobiológiai vizsgálatnak kell alávetni a Finnországba és Svédországba szállítandó vágóbaromfinak a származási üzemben vett minta útján történő mikrobiológiai vizsgálata szabályainak megállapításáról szóló 1995. június 22-i 95/410/EK tanácsi határozatnak ⁽¹⁾ megfelelően.

(2) Az (1) bekezdésben említett vizsgálatok hatókörét és az elfogadandó módszereket az Európai Élelmiszer-biztonsági Hatóságvéleménye, illetve a Finnország és Svédország által a Bizottságnak benyújtandó operatív program alapján kell meghatározni.

(3) A (1) bekezdésben említett vizsgálatot a 33. cikk (2) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően e programmal egyenértékűnek elismert programok hatálya alá tartozó gazdaságokból származó vágóbaromfik esetében nem kell elvégezni.

⁽¹⁾ HL L 243., 1995.10.11., 25. o.

▼B

14. cikk

(1) Az 5–11. és a 18. cikk követelményei nem vonatkoznak a baromfi és a keltetőtojás Közösségen belüli kereskedelmére 20-nál kevesebb egységből álló szállítmányok esetén, feltéve, hogy azok megfelelnek e cikk (2) bekezdésének.

(2) Az (1) bekezdésben említett baromfinak és keltetőtojásnak a kiszállítás idején olyan állományból kell származnia, amely:

- a) a Közösség területén volt a keltetés óta vagy legalább három hónapja;
- b) a kiszállítás idején nem mutatta egyetlen fertőző baromfibetegség klinikai tünetét sem;
- c) vakcinázás esetén megfelel a III. mellékletben előírt vakcinázási feltételeknek;
- d) nem esik semmilyen baromfira vonatkozó állat-egészségügyi korlátozás hatálya alá;
- e) nem olyan területen helyezkedik el, amely állat-egészségügyi okok miatt a közösségi jogszabályok szerint korlátozó intézkedések hatálya alatt áll valamely olyan betegség kitörése következtében, amelyre a baromfi fogékony.

A kiszállítást megelőző egy hónapon belül lefolytatott szerológiai teszt során a szállítmányban lévő valamennyi egyednek *Salmonella pullorum*-mal és *Salmonella gallinarum*-mal szemben termelt ellenanyagokra nézve a II. melléklet III. fejezete értelmében negatív eredményt kell adnia. Keltetőtojás és naposcsibe esetén a származási állományt a kiszállítás előtti három hónapon belül olyan szerológiai vizsgálatnak kell alávetni, amely a *Salmonella pullorum* és a *Salmonella gallinarum* 5 %-os előfordulási gyakoriságát 95 %-os biztonsággal kimutatja.

(3) Az (1) és (2) bekezdés rendelkezéseit nem kell alkalmazni a laposmellű futómadarakat vagy a laposmellű futómadarak keltetőtojásait tartalmazó szállítmányokra.

15. cikk

(1) Azon baromfi- és keltetőtojás-szállítmányok esetében, amelyeket a Newcastle-betegség ellen vakcinázó tagállamból vagy a tagállamok egyes régióiból a (2) bekezdéssel összhangban megállapított minősítésű tagállamba vagy tagállam valamely régiójába szántak, a következő szabályokat kell alkalmazni:

- a) a keltetőtojásnak olyan állományból kell származnia, amely:
 - i. nem vakcinázott, vagy
 - ii. inaktív oltóanyaggal vakcinázott, vagy
 - iii. élő oltóanyaggal vakcinázott, feltéve, hogy a vakcinázás legalább 30 nappal a keltetőtojás begyűjtése előtt történt;

▼B

b) a naposcsibéket – beleértve a vadállományok feltöltésére szánt csibéket – nem lehet Newcastle-betegség ellen vakcinázni, és azoknak:

- i. az a) pontban meghatározott feltételeket kielégítő keltetőtojásokból kell származniuk,
- ii. olyan baromfikeltető állomásról kell származniuk, amelyben az alkalmazott módszerek lehetővé teszik, hogy az ilyen tojásokat az a) pontban meghatározott feltételeknek meg nem felelő tojásoktól teljesen eltérő időben és helyen keltessék;

c) a tenyésztés- és haszonbaromfit:

- i. tilos Newcastle-betegség ellen vakcinázni, és
- ii. a kiszállítás előtt 14 napig hatósági állatorvosi felügyelet alatt álló telepen vagy karanténállomáson elkülönítve kell tartani. Ezzel összefüggésben a származási telepen vagy – adott esetben – karanténállomáson a kiszállítást megelőző 21 napban Newcastle-betegség ellen vakcinázott baromfit nem tarthattak és a szállítmányhoz nem tartozó baromfi sem kerülhetett be ez idő alatt a telepre vagy a karanténállomásra; továbbá semmilyen vakcinázást sem végezhetek a karanténállomásokon, és
- iii. a kiszállítást megelőző 14 napban – a Newcastle-betegség anti-testjeinek kimutatása érdekében – a 33. cikk (2) bekezdésében említett eljárás alapján elfogadott részletes szabályokkal összhangban reprezentatív szerológiai tesztnak vetették alá;

d) a vágóbaromfinak olyan állományból kell származnia, amelyet:

- i. amennyiben a Newcastle-betegség ellen nem vakcináztak, megfelel a c) pont iii. alpontjában meghatározott követelményeknek,
- ii. amennyiben vakcináztak, a kiszállítást megelőző 14 napban – reprezentatív mintavétel során – a 33. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban elfogadott részletes szabályoknak megfelelően a Newcastle-betegség vírusának kimutatását célzó vizsgálaton esett át.

(2) Ha egy tagállam vagy egy tagállam egy vagy több régiója Newcastle-betegség elleni vakcinázásra nem kötelezettnek kívánja magát nyilvánítani, a 16. cikk (1) bekezdésében említett programot terjeszthet elő.

A Bizottság megvizsgálja a tagállamok által előterjesztett programokat. A programokat a 16. cikk (1) bekezdésében leírt szempontok alapján, a 33. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban lehet elfogadni. Minden olyan általános vagy különös biztosíték, amelyet a Közösségen belüli kereskedelemben megkövetelhetnek, ugyanezen eljárás szerint határozható meg.

Ha egy tagállam vagy egy tagállam régiója úgy ítéli meg, hogy a Newcastle-betegség elleni vakcinázásra nem kötelezett státust elérte, kérelmet nyújthat be a Bizottsághoz, hogy a 33. cikk (2) bekezdésében említett eljárás alapján állapítsák meg számára a Newcastle-betegség elleni vakcinázásra nem kötelezett státust.

▼B

Egy tagállam vagy régió Newcastle-betegség elleni vakcinázásra nem kötelezett státusának megállapításához a 17. cikk (1) bekezdése szerinti adatokat és különösen az alábbi szempontokat kell figyelembe venni:

- a) a baromfik Newcastle-betegség elleni vakcinázását – a postagalamboknak a Newcastle-betegség (baromfipestis) elleni védekezésre irányuló közösségi intézkedések bevezetéséről szóló 1992. július 14-i 92/66/EGK tanácsi irányelv⁽¹⁾ 17. cikkének (3) bekezdésében említett kötelező vakcinázásának kivételével – a megelőző 12 hónapon belül nem engedélyezték;
- b) a tenyészbarmfi-állományokat a Newcastle-betegség jelenlétének megállapítása céljából évente legalább egyszer – a 33. cikk (2) bekezdésében említett eljárás alapján elfogadott részletes szabályoknak megfelelően – szerológiai vizsgálat alá kell vetni;
- c) a gazdaságokban nem lehet olyan baromfi, amelyet a megelőző 12 hónap során Newcastle-betegség ellen vakcináltak, kivéve a 92/66/EGK irányelv 17. cikke (3) bekezdésének megfelelően vakcinázott postagalambokat.

(3) A Bizottság a Newcastle-betegség elleni vakcinázásra nem kötelezett státust a 33. cikk (2) bekezdésében említett eljárással felfüggesztheti abban az esetben, ha

- a) súlyos, ellenőrzés alatt nem tartható Newcastle-betegség járvány tör ki; vagy
- b) megszüntették azokat a jogi korlátozásokat, amelyek tiltották a Newcastle-betegség elleni rutinvakcinázáshoz való rendszeres visszatérést.

16. cikk

(1) Amennyiben egy tagállam olyan betegségre vonatkozó önkéntes vagy kötelező programot állít vagy állított össze, amely betegségre a baromfi fogékony, a programot a Bizottság elé terjesztheti, különösen kiemelve az alábbiakat:

- a) a betegség elterjedése a tagállam területén;
- b) a program létrehozásának okai, figyelembe véve a betegség jelentőségét és a program várható költség-haszon viszonyait;
- c) a földrajzi terület, ahol a programot végrehajtják;
- d) a baromfitelepeken alkalmazandó minősítési kategóriák, az egyes kategóriákban teljesítendő szabványok és az alkalmazandó vizsgálati eljárások;
- e) a program ellenőrzési eljárásai;
- f) az abban az esetben alkalmazandó intézkedések, amennyiben egy telep – bármely okból – elveszti a minősítését;
- g) az abban az esetben végrehajtandó intézkedések, amennyiben a program rendelkezéseivel összhangban végrehajtott vizsgálatok pozitívnak bizonyulnak.

⁽¹⁾ HL L 260., 1992.9.5., 1. o.

▼B

(2) A Bizottság megvizsgálja a tagállamok által benyújtott programokat. A programokat – a 33. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban – az (1) bekezdésben említett szempontok alapján jóváhagyják. Bármilyen további, a Közösségen belüli kereskedelemben megkövetelhető általános vagy különleges biztosítékok ugyanezen eljárással összhangban határoznak meg. E biztosítékok nem lehetnek szigorúbbak a tagállam által a saját területén alkalmazottaknál.

(3) A tagállamok által benyújtott programok a 33. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban módosíthatók vagy egészíthetők ki. A már engedélyezett programok és az e cikk (2) bekezdésével összhangban meghatározott biztosítékok módosításai és kiegészítései ugyanezen eljárás szerint engedélyezhetők.

17. cikk

(1) Amennyiben egy tagállam a területét vagy területének egy részét mentesnek tekinti valamely olyan betegségtől, amelyre a baromfi fogékony, a Bizottsághoz megfelelő bizonyító dokumentációt nyújt be, különösen kiemelve az alábbiakat:

- a) a betegség jellege és előfordulása, illetve lefolyása a tagállam területén;
- b) az ellenőrző vizsgálatok eredményei, amelyek alapjául a szerológiai, mikrobiológiai vagy patológiai vizsgálatok és a betegség illetékes hatóság felé történő bejelentési kötelezettsége szolgál;
- c) a végrehajtott ellenőrzés időtartama;
- d) adott esetben a betegség elleni vakcinázás tilalmának időtartama és a tilalom által érintett földrajzi terület;
- e) annak igazolására tett intézkedések, hogy a szóban forgó terület a betegségtől mentes marad.

(2) A Bizottság megvizsgálja a tagállam által benyújtott dokumentációt. A Közösségen belüli kereskedelemben megkövetelhető kiegészítő – általános vagy különös – biztosítékokat a 33. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban határozhatók meg. E biztosítékok nem lehetnek szigorúbbak a tagállam által a saját területén alkalmazottaknál.

(3) Az érintett tagállam értesíti a Bizottságot az (1) bekezdésben meghatározott körülményekben bekövetkezett bármely változásról. A (2) bekezdés alapján meghatározott biztosítékok – az értesítés alapján – a 33. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban módosíthatók vagy visszavonhatók.

18. cikk

(1) Naposcsibét és keltetőjét a következő módon kell szállítani:

- a) egy még nem használt, e célra tervezett eldobható dobozban, amelyet csak egyszer használnak fel, és utána megsemmisítenek; vagy
- b) valamennyi újrafelhasználást megelőzően fertőtlenített, többször használatos dobozban.

▼B

- (2) Az (1) bekezdésben említett doboznak minden esetben:
- a) csak ugyanarról a telepről származó, ugyanahhoz a fajhoz, kategóriához és fajtához tartozó baromfitól származó naposcsibét vagy keltetőjást szabad tartalmaznia;
 - b) jelölésében tartalmaznia kell:
 - i. a származási tagállamot és régiót;
 - ii. a származási telepnek a II. melléklet I. fejezetének 2. pontja szerinti engedélyezési számát;
 - iii. az egyes dobozokban található csibék vagy tojások számát;
 - iv. azt a baromfifajt, amelyhez a csibék vagy tojások tartoznak.
- (3) A naposcsibéket vagy keltetőtojásokat tartalmazó dobozok szállításkor megfelelő tárolóedényekbe csoportosíthatók. Az ilyen módon csoportosított dobozok számát és a (2) bekezdés b) pontjában említett jelöléseket fel kell tüntetni a tárolóedényeken.
- (4) A tenyész- és haszonbaromfit olyan rekeszekben vagy ketrecekben kell szállítani:
- a) amelyek csak ugyanazon fajhoz, kategóriához és típushoz tartozó és ugyanazon telepről származó baromfit tartalmaznak;
 - b) amelyeken feltüntették a származási telep – II. melléklet I. fejezetének 2. pontja által meghatározott – engedélyezési számát.
- (5) A tenyész- és haszonbaromfit és a naposcsibéket haladéktalanul a rendeltetési telepre kell szállítani anélkül, hogy – az ezen irányelvben megállapított követelményeknek megfelelő tenyész- és haszonbaromfi, illetve naposcsibe kivételével – azok más élő madarakkal érintkezésbe kerüljenek.
- A vágóbaromfit haladéktalanul a rendeltetési vágóhídra kell szállítani anélkül, hogy – az ezen irányelvben megállapított követelményeknek megfelelő vágóbaromfi kivételével – azok más élő madarakkal érintkezésbe kerüljenek.
- A szárnyasvad-állomány utánpótlására szánt baromfit haladéktalanul rendeltetési helyükre kell szállítani, anélkül hogy más baromfival – az ezen irányelvben leírt feltételeknek megfelelő, szárnyasvad-állomány utánpótlására szánt baromfi kivételével – érintkezésbe kerüljenek.
- (6) A rekeszeknek, ketreceknek és a szállítóeszközöknek olyan kialakításúaknak kell lenniük, hogy:
- a) megakadályozzák az ürülék elszóródását, és a legkisebbre csökkentsék a toll elhullását a szállítás során;
 - b) lehetővé tegyék a baromfi megtekintését;
 - c) lehetővé tegyék a tisztítást és a fertőtlenítést.
- (7) A szállítóeszközöket, valamint a – többször használatos – tárolóedényeket, rekeszeket, ketreceket az érintett tagállam illetékes hatóságai által adott utasításokkal összhangban be- és kirakodás előtt tisztítani és fertőtleníteni kell.

▼B*19. cikk*

A 18. cikk (5) bekezdésében említett baromfit nem lehet madárinfluenzával vagy Newcastle-betegséggel fertőzött területen keresztül szállítani, kivéve a főútvonalon vagy vasúton történő szállítást.

20. cikk

A tagállamok közötti kereskedelemben a baromfit és a keltetőjét a rendeltetési helyre történő szállítás idejére el kell látni állat-egészségügyi bizonyítvánnyal, amely:

- a) a IV. mellékletben meghatározott és az állatok és az állati eredetű termékek Közösségen belüli kereskedelmével kapcsolatos harmonizált bizonyítványminta és ellenőrzési jelentés elfogadásáról szóló, 2004. március 30-i 599/2004/EK bizottsági rendelet ⁽¹⁾ szerint kitöltött megfelelő mintával megegyezik;
- b) amelyen szerepel a hatósági állatorvos aláírása;
- c) a berakodás napján a feladó tagállam és a rendeltetési tagállam hivatalos nyelvén vagy nyelvein került kiállításra;
- d) öt napig érvényes;
- e) egyetlen lapból áll;
- f) alapvetően egyetlen címzett számára készül;
- g) olyan pecséttel és aláírással látták el, amelynek színe a bizonyítvány betűinek színétől eltér.

21. cikk

A rendeltetési tagállamok – a Szerződés általános rendelkezéseinek megfelelően – általános vagy meghatározott esetekre szóló korlátozott hozzájárulást adhatnak a feladási tagállamok számára, amellyel engedélyezik a baromfi és a keltetőjét behozatalát a területükre a 20. cikkben meghatározott bizonyítvány nélkül is.

III. FEJEZET

A HARMADIK ORSZÁGOKBÓL TÖRTÉNŐ BEHOZATAL SZABÁLYAI*22. cikk*

A Közösségbe behozott baromfinak és keltetőjének meg kell felelnie a 23–26. cikkben meghatározott feltételeknek.

23. cikk

(1) A baromfinak és a keltetőjének a Bizottság által a 33. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban összeállított listán szereplő harmadik országból vagy a harmadik ország egy részéből kell származnia. Ez a lista a 33. cikk (3) bekezdésében említett eljárással összhangban kiegészíthető vagy módosítható.

⁽¹⁾ HL L 94., 2004.3.31., 44. o.

▼B

- (2) Annak eldöntésekor, hogy egy harmadik ország vagy annak egy része felvehető-e az (1) bekezdésben említett listára, különösen az alábbiakat kell figyelembe venni:
- a) egyrészt a baromfi, a többi háziállat és a vadon élő állatok egészségi állapota a harmadik országban, különös tekintettel az egzotikus állatbetegségekre, másrészt pedig az adott államban fennálló környezeti állapot egészségügyi vonatkozásaira annak érdekében, hogy a tagállamok lakosságának és állatállományának egészségére vonatkozó esetleges veszélyek elkerülhetők legyenek;
 - b) a harmadik ország által adott, a területén előforduló fertőző állatbetegségek, különösen az Állat-egészségügyi Világszervezet (OIE) listáján szereplő betegségekre vonatkozó információszolgáltatás rendszeressége és gyorsasága;
 - c) az érintett országban elfogadott, az állatbetegségek megelőzését és leküzdését szolgáló szabályok;
 - d) az érintett ország állat-egészségügyi szolgálatának felépítése és hatásköre;
 - e) a fertőző állatbetegségek megelőzését és leküzdését célzó intézkedések szervezetsége és végrehajtása;
 - f) az érintett ország által az ezen irányelvben meghatározott előírásokkal kapcsolatban nyújtható biztosítékok;
 - g) a hormonokra és szermaradványokra vonatkozó közösségi szabályoknak való megfelelés.
- (3) Az (1) bekezdésben említett listát és annak bármilyen módosítását az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzé kell tenni.

24. cikk

- (1) A baromfinak és a keltetőtojásnak olyan harmadik országokból kell származnia:
- a) amelyekben a madárinfluenza és a Newcastle-betegség a madárinfluenza elleni védekezésre irányuló közösségi intézkedésekről szóló, 2005. december 20-i 2005/94/EK tanácsi irányelv⁽¹⁾, illetve a 92/66/EGK tanácsi irányelv értelmében bejelentési kötelezettség alá tartozó betegség;
 - b) amelyek madárinfluenzától és Newcastle-betegségtől mentesek,
- vagy
- amelyek – bár nem mentesek a fenti betegségektől – a 2005/94/EK, illetve a [92/66/EGK] irányelvben előírtakkal legalább egyenértékű védelmi intézkedéseket hoznak e betegségek ellen.

- (2) A Bizottság a 33. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban meghatározhatja, hogy e cikk (1) bekezdésének előírásait milyen feltételek mellett lehet harmadik országok területének csak egyes részeire alkalmazni.

⁽¹⁾ HL L 10., 2006.1.14., 16. o.

▼B*25. cikk*

(1) A 23. cikk (1) bekezdésének megfelelően összeállított listán szereplő harmadik ország területéről vagy annak egy részéből baromfi vagy keltetőtojás kizárólag abban az esetben hozható be, amennyiben az olyan állományból származik, amely:

- a) a kiszállítást megelőzően megszakítás nélkül az adott ország területén vagy területének egy részén volt tartva a 33. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban meghatározott ideig;
- b) megfelel az érintett országból származó baromfi vagy keltetőtojás behozatalára vonatkozó – a 33. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban elfogadott – állat-egészségügyi feltételeknek. A feltételek a baromfi fajának és kategóriájának megfelelően különbözők lehetnek.

(2) Az állat-egészségügyi feltételeket a II. fejezetben és a megfelelő mellékletekben meghatározott szabályok alapján állapítják meg. A 33. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban esetenként eltérések állapíthatók meg, amennyiben a harmadik ország legalább egyenértékű állat-egészségügyi biztosítékokat nyújt.

26. cikk

(1) A baromfit és a keltetőtojást bizonyítványnak kell kísérmie, amelyet az exportáló harmadik ország hatósági állatorvosa állított ki és írt alá.

A bizonyítvány:

- a) a rendeltetési tagállamba irányuló szállításra való berakodás napján kerül kiállításra;
- b) a rendeltetési tagállam hivatalos nyelvén vagy nyelvein kerül kiállításra;
- c) eredeti példánya kíséri a szállítmányt;
- d) bizonyítja, hogy a baromfi vagy keltetőtojás megfelel az ezen irányelv követelményeinek és azoknak a követelményeknek, amelyeket ezen irányelvnek megfelelően fogadtak el a harmadik országokból származó behozatal vonatkozásában;
- e) öt napig érvényes;
- f) egyetlen lapból áll;
- g) egyetlen címzett számára készül;
- h) olyan pecséttel és aláírással látták el, amelynek színe a bizonyítvány betűinek színétől eltér.

(2) Az (1) bekezdésben említett bizonyítványnak meg kell felelnie a 33. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban meghatározott mintának.

▼B*27. cikk*

A tagállamok és a Bizottság állat-egészségügyi szakértői helyszíni ellenőrzéseket végeznek annak érdekében, hogy ezen irányelv valamennyi rendelkezése hatékonyan érvényesüljön.

Az ellenőrzések végrehajtásáért felelős tagállami szakértőket a Bizottság jelöli ki a tagállamok javaslatai alapján.

Az ellenőrzéseket a Közösség nevében hajtják végre, és ez utóbbi viseli annak költségeit is.

Az ellenőrzések gyakoriságát és az ellenőrzési eljárást a 33. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban határozzák meg.

28. cikk

(1) A Bizottság a 33. cikk (3) bekezdésében említett eljárással összhangban úgy határozhat, hogy egy harmadik országból vagy annak egy részéből történő behozatalt bizonyos fajokra, keltetőtojásokra, tenyészt- vagy haszonbaromfira, vágóbaromfira vagy különleges célokra szánt baromfira korlátozza.

(2) A Bizottság a 33. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban meghatározhatja, hogy a behozott baromfit, keltetőtojást vagy a behozott tojásból keltetett baromfit legfeljebb két hónapig karantén alatt vagy elkülönítve kell tartani.

29. cikk

A 22., 24., 25. és 26. cikk sérelme nélkül a Bizottság a 33. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban esetenként dönthet a harmadik országokból származó baromfi és keltetőtojás behozatalának engedélyezéséről akkor is, ha az érintett behozatal nem felel meg a 22., 24., 25. és 26. cikk előírásainak. Az ilyen behozatalra vonatkozó végrehajtási szabályokat – ugyanezen eljárásnak megfelelően – ezzel egyidejűleg kell kidolgozni. E szabályoknak legalább a II. fejezet által nyújtott állat-egészségügyi biztosítékokkal egyenértékű állat-egészségügyi biztosítékokat kell nyújtaniuk, ideértve a kötelező karantént és a madárinfluenza, a Newcastle-betegség és minden más érintett betegség vizsgálatát.

30. cikk

A vágóbaromfit a rendeltetési tagállamba való beléptetés után – lehetőség szerint – azonnal a vágóhidra kell szállítani, hogy az ott haladéktalanul leölésre kerüljön.

Adott esetben – a 33. cikk (3) bekezdésében említett eljárással összhangban meghatározott bármely speciális feltétel sérelme nélkül – állat-egészségügyi okok miatt a rendeltetési tagállam illetékes hatósága vágóhidat jelöl ki, ahová az érintett baromfit szállítani kell.



IV. FEJEZET

KÖZÖS RENDELKEZÉSEK

31. cikk

A baromfira és a keltetőtojásra a Közösségen belüli kereskedelemben a belső piac megvalósításának céljával a Közösségen belüli kereskedelemben alkalmazható állat-egészségügyi ellenőrzésekről szóló, 1989. december 11-i 89/662/EGK tanácsi irányelvben ⁽¹⁾ meghatározott védintézkedéseket kell alkalmazni.

32. cikk

A baromfi és keltetőtojás Közösségen belüli kereskedelmében a 90/425/EGK irányelvben meghatározott állat-egészségügyi ellenőrzési szabályokat kell alkalmazni.

33. cikk

(1) A Bizottságot az élelmiszerjog általános elveiről és követelményeiről, az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság létrehozásáról és az élelmiszerbiztonságra vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 2002. január 28-i 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾ 58. cikke alapján létrehozott Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság segíti.

(2) Az e bekezdésre történő hivatkozás esetén az 1999/468/EK határozat 5. és 7. cikkét kell alkalmazni.

Az 1999/468/EK határozat 5. cikkének (6) bekezdésében megállapított időtartam három hónap.

(3) Az e bekezdésre történő hivatkozás esetén az 1999/468/EK határozat 5. és 7. cikkét kell alkalmazni.

Az 1999/468/EK határozat 5. cikkének (6) bekezdésében megállapított időtartam 15 nap.

34. cikk

Az I-V. melléletek módosításairól – különösen a diagnosztikai módszerek fejlődésében bekövetkezett és az egyes betegségek gazdasági jelentőségére vonatkozó változásoknak való megfelelés érdekében – a 33. cikk (2) bekezdésében említett módszer szerint kell határozni.

35. cikk

A tagállamok tájékoztatják a Bizottságot azon nemzeti jogszabályok rendelkezéseinek a szövegéről, amelyeket az ezen irányelv által lefedett területen fogadnak el.

36. cikk

A VI. melléklet A. részében említett jogi aktusok által módosított 90/539/EGK irányelv hatályát veszti, a VI. melléklet B. részében említett irányelveknek a nemzeti jogba történő átültetésére vonatkozó határidőkkel kapcsolatos tagállami kötelezettségek sérelme nélkül.

⁽¹⁾ HL L 395., 1989.12.30., 13. o.

⁽²⁾ HL L 31., 2002.2.1., 1. o.

▼B

A hatályon kívül helyezett irányelvre történő hivatkozások erre az irányelvre történő hivatkozásként kell értelmezni a VII. mellékletben szereplő megfelelési táblázattal összhangban.

37. cikk

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt az irányelvet 2010. január 1-jétől kell alkalmazni.

38. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

▼B*I. MELLÉKLET*

A madárbetegségeknek a 4. cikkkel összhangban kijelölt nemzeti referencialaboratóriumai felelősek az egyes tagállamokban az ezen irányelvben meghatározott diagnosztikai módszerek összehangolásáért. E célból:

- a) elláthatják a engedélyezett laboratóriumokat a diagnosztikai vizsgálatok számára szükséges reagensekkel;
- b) folyamatosan ellenőrzik az azon laboratóriumok által használt valamennyi reagens minőségét, amelyek számára engedélyezték az ezen irányelvben meghatározott diagnosztikai vizsgálatok elvégzését;
- c) rendszeresen összehasonlító vizsgálatokat végeznek.



II. MELLÉKLET

A TELEPEK ENGEDÉLYEZÉSE

I. FEJEZET

ÁLTALÁNOS SZABÁLYOK

1. Annak érdekében, hogy a Közösségen belüli kereskedelemben való részvételt az illetékes hatóság engedélyezze, a telepeknek:
 - a) ki kell elégíteniük a létesítményekre és a működésre vonatkozó, a II. fejezetben megállapított feltételeket;
 - b) alkalmazniuk kell, és be kell tartaniuk a – központi állat-egészségügyi hatóság által engedélyezett és a III. fejezet követelményeit figyelembe vevő – egészségügyi ellenőrző programot;
 - c) meg kell adniuk minden lehetőséget a d) pontban felsorolt eljárások végrehajtásához;
 - d) alá kell vetniük magukat az illetékes állat-egészségügyi hatóság által egy szervezett egészségügyi ellenőrzés formájában végzett felügyeletnek. Ezen egészségügyi ellenőrzés magában foglalja különösen:
 - a hatósági állatorvos által évente legalább egyszer végzett, ellenőrzési célú látogatását, amelyet egy – a telep higiénijára és működésére vonatkozóan a II. mellékletben megállapított feltételek betartására irányuló – ellenőrzés egészít ki,
 - a telep egészségügyi státusának az illetékes állat-egészségügyi hatóság által végzett folyamatos ellenőrzéséhez szükséges információknak a gazdálkodó által végzett nyilvántartását;
 - e) kizárólag baromfit szabad tartaniuk.
2. Az illetékes hatóság valamennyi, az 1. pontban meghatározott feltételeknek eleget tevő telepet azonosítószámmal lát el, amely megegyezhet az 1234/2007/EK rendelet alapján kiadott számmal.

II. FEJEZET

A LÉTESÍTMÉNYEK ÉS MŰKÖDÉSÜK

- A. Tenyés-, szaporító- és nevelőtelepek
 1. A létesítmények
 - a) A létesítmények elhelyezkedésének és elrendezésének összhangban kell lennie a termelési tevékenység jellegével, biztosítva a betegség bevitelének megakadályozását, és – amennyiben járvány lépne fel – a betegség leküzdését. Ha egy telepen több baromfiféle található, azokat faj szerint egyértelműen szét kell választani.
 - b) A létesítményeknek jó higiéniai feltételeket kell biztosítaniuk, és lehetővé kell tenniük az egészségügyi ellenőrzést.
 - c) A berendezéseknek meg kell felelniük a termelési tevékenység jellegének, és lehetővé kell tenniük a létesítmények és a baromfi- és tojás-szállító eszközök tisztítását és fertőtlenítését az arra legmegfelelőbb helyen.
 2. A nevelés
 - a) A nevelési technológiának – amennyire csak lehetséges – a „védett nevelés” és a „mindent be/mindent ki” elvén kell nyugodnia. Az egyes betelepítések között tisztítást, fertőtlenítést és teljes kiürítést kell végrehajtani.

▼B

- b) A tenyésztő-, szaporító- és nevelőtelepek kizárólag:
- magából a telepből származó és/vagy
 - a 6. cikk a) pontjának i. alpontjával összhangban engedélyezett más közösségi tenyésztő-, szaporító- és nevelőtelepből származó és/vagy
 - ezen irányelvvvel összhangban, harmadik országból behozott baromfit tartalmazhatnak.
- c) A telep igazgatóságának higiéniai szabályokat kell meghatároznia, a személyzetnek megfelelő munkaruhát, a látogatóknak pedig védőruhát kell viselniük.
- d) Az épületeknek, ketreceknek és a berendezéseknek jól karbantartott állapotban kell lenniük.

▼M1

- e) A tojásokat:
- i. gyakori időközönként, legalább naponta, a tojásrakás után a lehető leghamarabb össze kell gyűjteni;
 - ii. a lehető leghamarabb meg kell tisztítani és fertőtleníteni kell, kivéve, ha a fertőtlenítésre ugyanazon tagállam valamely baromfikeltető állomásán sor kerül;
 - iii. vagy új, vagy tiszta és fertőtlenített csomagolóanyagba csomagolják.

▼B

- f) A gazdálkodó értesíti a felhatalmazott állatorvost a termelési eredményekben bekövetkezett bármilyen változásról vagy bármilyen egyéb, fertőző baromfibelegésre utaló jelekről. Betegség gyanúja esetén a felhatalmazott állatorvos elküldi a diagnózis megerősítéséhez vagy felállításához szükséges mintákat valamely engedélyezett laboratóriumba.
- g) Az egyes állományokra vonatkozó eseménytörténetet, nyilvántartást vagy adathordozókat legalább két évig meg kell őrizni az állomány távozása után, és annak tartalmaznia kell az alábbiakat:
- érkezés és távozás,
 - termelési teljesítmény,
 - megbetegedések és elhullások az okok megjelölésével,
 - az elvégzett laboratóriumi vizsgálatok és azok eredményei,
 - a baromfi származási helye,
 - a tojás rendeltetési helye.
- h) Fertőző baromfibelegesség fellépése esetén a laboratóriumi vizsgálatok eredményeiről haladéktalanul értesíteni kell a felhatalmazott állatorvost.

B. Baromfikeltető állomások**1. A létesítmények**

- a) A baromfikeltető állomást fizikailag és működését tekintve el kell különíteni a nevelőtelepektől. A kivitelezésének olyannak kell lennie, hogy lehetővé váljék az alábbiakban felsorolt működési egységek elkülönítése:
- tojástárolás és -válogatás,
 - fertőtlenítés,

▼B

- előkeltetés,
- keltetés,
- az áru szállításra való előkészítése és csomagolása.

- b) Az épületeknek a kívülről jövő madarak és rágcsálók ellen védetteknek kell lenniük; a padlónak és a falaknak tartós, vízálló és mosható anyagból kell készülniük; a természetes vagy mesterséges világításnak, légáramoltatásnak és a hőrendszernek megfelelő típusúnak kell lennie; gondoskodni kell a hulladék (tojás és csibe) higiénikus eltávolításáról.
- c) A berendezés felületének simának és vízállónak kell lennie.

2. Működés

- a) A működésnek a tojás, a mozgó berendezés és a személyzet egyirányú mozgásának elvén kell alapulnia.
- b) A keltetőtojásoknak:
- a 6. cikk a) pontjának i. alpontjával összhangban engedélyezett közösségi tenyész- vagy szaporítótelepről kell származniuk,
 - ezen irányelvvel összhangban kell behozni harmadik országokból.
- c) A higiéniai szabályokat a telep igazgatóságának kell meg határoznia, a személyzetnek megfelelő munkaruhát, a látogatóknak pedig védőruhát kell viselniük.
- d) Az épületeknek és a berendezéseknek jól karbantartott állapotban kell lenniük.
- e) Fertőtleníteni kell:

▼M1

- a tojásokat a baromfikeltető állomásra való beérkezésük és a keltetési folyamat közötti időszakban, vagy az Unión belüli kereskedelem, illetve egy harmadik országba történő kivitel céljából történő feladáskor, kivéve, ha előzetesen fertőtlenítvé lettek a származási hely szerinti tenyésztelepen,

▼B

- az előkeltetőgépeket rendszeres jelleggel,
- a bűjtetőgépeket és berendezést minden egyes tétel keltetése után.

- f) A baromfikeltető állomás egészségügyi állapotát mikrobiológiai minőségellenőrzési program alapján kell meghatározni.
- g) A gazdálkodónak értesítenie kell a felhatalmazott állatorvost a termelési eredményekben bekövetkezett bármilyen változásról vagy bármilyen egyéb, fertőző baromfibetegségre utaló jelről. Betegség gyanúja esetén a felhatalmazott állatorvos elküldi a diagnózis megerősítéshez vagy felállításához szükséges mintákat valamely engedélyezett laboratóriumba, és értesíti az illetékes állatorvosi hatóságot, amely dönt a meghozandó megfelelő intézkedésekről.
- h) Az egyes állományokra vonatkozó eseménytörténetet, nyilvántartást vagy adathordozókat legalább két évig meg kell őrizni az állomány távozása után, és annak tartalmaznia kell – amennyiben lehetséges állományonként – az alábbiakat:
- a tojás származása és beérkezésének dátuma,
 - keltetési eredmények,
 - bármilyen rendellenesség,
 - a végrehajtott laboratóriumi vizsgálatok és ezek eredményei,
 - bármely vakcinázási program részletei,
 - a keltetett, de ki nem kelt tojások száma és rendeltetése,
 - a naposcsibék rendeltetési helye.

▼B

- i) Fertőző baromfibetegség fellépése esetén a laboratóriumi vizsgálatok eredményeiről haladéktalanul értesíteni kell a felhatalmazott állatorvost.

▼M1

III. FEJEZET

A BETEGSÉGEKRE VONATKOZÓ EGÉSZSÉGÜGYI ELLENŐRZŐ PROGRAM

A betegségekre vonatkozó egészségügyi ellenőrző programoknak – az egészségügyi intézkedések, valamint a 16. és 17. cikk sérelme nélkül – legalább az A–D. szakaszban felsorolt fertőzésekre és fajokra vonatkozó ellenőrzésre kell kiterjedniük.

A. *Salmonella* Pullorum⁽ⁱ⁾, *Salmonella* Gallinarum⁽ⁱⁱ⁾ és *Salmonella arizonae*⁽ⁱⁱⁱ⁾ okozta fertőzések

1. Az érintett fajok:

- a) *Salmonella* Pullorum és *Salmonella* Gallinarum: tyúkok, pulykák, gyöngytyúkok, fűrjek, fácánok, foglyok és kacsák;
- b) *Salmonella arizonae*: pulykák.

2. A betegségekre vonatkozó egészségügyi ellenőrző program

- a) A fertőzés megállapítására szerológiai és/vagy bakteriológiai vizsgálatokat kell alkalmazni (*).
- b) A vizsgálati mintákat megfelelő módon, vérből, nem kikelt embriókból (vagyis a tojásban elpusztult embriókból), másodosztályú csibékből, mekóniumból, post mortem szövetekből, különösen májból, lépéből, petefészekből/méhkürtből, valamint a csípőbél-vakbél találkozási pontjánál kell venni (**).
- c) Szelenit-cisztein táplevesben való közvetlen dúsítást kell alkalmazni a fekália-/mekónium- és bélminták esetében. Nem szelektív elődúsítást követően szója alapú Rappaport-Vassiliadis (RVS) táplevesben vagy Müller-Kauffmann tetracionát-novobiocin (MKTTn) táplevesben való szelektív dúsítás alkalmazható olyan minták (például tojásban elpusztult embriók) esetében, ahol várhatóan minimális a konkurens flóra (***) (****).
- d) Egy állományból *Salmonella* Pullorum, *Salmonella* Gallinarum vagy *Salmonella arizonae* jelenlétének kimutatása céljából vett vérmintán végzett szerológiai vizsgálat esetében a vizsgálandó minták számának megállapításakor figyelembe kell venni a fertőzés érintett tagállambeli elterjedtségét és a telepen történt korábbi előfordulását. A fertőzés kimutatását célzó szerológiai és/vagy bakteriológiai vizsgálatok esetében azonban mindig statisztikailag érvényes számú mintát kell venni.
- e) Az állományokat minden egyes tojásrakási időszakban meg kell figyelni a szóban forgó betegség észlelésére legalkalmasabb időben.
- f) A bakteriológiai vizsgálat esetében a mintákat nem lehet olyan baromfiból vagy tojásokból venni, amelyeket antimikrobiális gyógyszerekkel kezeltek a vizsgálatot megelőző két-három hétben.
- g) A kimutatási technikáknak alkalmasnak kell lenniük a *Salmonella* Pullorum és *Salmonella* Gallinarum okozta fertőzésekre való szerológiai reakcióknak a *Salmonella* Enteritidis vakcina alkalmazásából adódó szerológiai reakcióktól történő megkülönböztetésére abban az esetben, ha e vakcina került felhasználásra (*****). Emiatt nem lehet

▼ **M1**

ilyen vakcinát használni, ha szerológiai ellenőrzést kell alkalmazni. Ha vakcinát használtak, akkor bakterológiai vizsgálatot kell alkalmazni, de az alkalmazott megerősítő módszernek alkalmasnak kell lennie az élő vakcinatörzseknek a vad törzsektől való megkülönböztetésére.

- (*) Megjegyzendő, hogy a baromfi kívüli madarak szerológiai vizsgálata néha a hamis pozitív reakciók elfogadhatatlan arányát mutathatja.
- (**) ► **M2** Megjegyzendő, hogy a környezeti minták általában nem alkalmasak a *Salmonella Pullorum* és a *Salmonella Gallinarum* megbízható kimutatására, a *Salmonella arizonae* kimutatására viszont igen. ◀
- (***) Megjegyzendő, hogy az aseptikus módon begyűjtött szövetek egy minimálisan szelektív agarra – például MacConkey agarra – helyezése szintén hasznos a diagnózishoz.
- (****) ► **M2** A *Salmonella Pullorum* és a *Salmonella Gallinarum* nem szaporodik könnyen a módosított, félig szilárd Rappaport Vassiliadis (MSRV) közegben, melyet a zoonotikus *Salmonella* spp. ellenőrzésére használnak az Unióban, a *Salmonella arizonae* viszont igen. ◀
- (*****) Megjegyzendő, hogy jelenleg nem létezik olyan vizsgálat, amellyel meg lehetne különböztetni a *Salmonella Pullorum* és a *Salmonella Gallinarum* fertőzésre való reakciót az e szerotípus esetében alkalmazott vakcinára való reakciótól.

B. *Mycoplasma gallisepticum* és *Mycoplasma meleagridis* okozta fertőzések

1. Az érintett fajok:

- a) *Mycoplasma gallisepticum*: tyúk és pulykák;
- b) *Mycoplasma meleagridis*: pulykák.

2. A betegségekre vonatkozó egészségügyi ellenőrző program

- a) A fertőzés megállapítására jóváhagyott szerológiai és/vagy bakteriológiai és/vagy molekuláris vizsgálatokat kell végezni. A légcsák-léziók naposcsibék és pipék esetében *Mycoplasma* fertőzésre utalnak, amit ki kell vizsgálni.
- b) A *Mycoplasma* fertőzés vizsgálatához mintákat kell venni szükség szerint vérből, naposcsibékből és pipékből, spermából vagy ► **C1** a légcsőből, a choanából, a kloákából ◀ vagy a légcsákból vett kenetmintából, a *Mycoplasma meleagridis* kimutatásához szükséges mintákat pedig a pulykák méhkürtjéből vagy péniszéből kell venni.
- c) A *Mycoplasma gallisepticum* vagy *Mycoplasma meleagridis* kimutatására irányuló vizsgálatokat reprezentatív minta alapján kell elvégezni a fertőzésnek a nevelés és a tojásrakás ideje alatti folyamatos ellenőrzése érdekében, azaz közvetlenül a tojásrakás kezdete előtt és azután háromhavonként.

C. Az eredmények és a meghozandó intézkedések

Amennyiben nincsenek reagensek, a vizsgálatot negatívnak kell tekinteni. Ellenkező esetben az állományt fertőzékenységnek kell tekinteni, és a IV. fejezetben részletezett intézkedéseket kell alkalmazni.

D. A két vagy több elkülönített termelési egységből álló telepeken az illetékes állat-egészségügyi hatóság a IV. fejezet 3. pontjának b) alpontjában meghatározott intézkedésektől a fertőzött telepen lévő egészséges termelési egységek tekintetében eltérhet, amennyiben a felhatalmazott állatorvos megerősítette, hogy az adott termelési egységek struktúrája és mérete, valamint működése az elhelyezés, a tartás és az etetés tekintetében olyan, teljesen elszigetelt egységeket képez, hogy az érintett betegség nem képes az egyik termelési egységről a másira áttérjedni.

- (i) *Salmonella Pullorum*: *Salmonella enterica*, *enterica* alfaj, Gallinarum biokémiai variáns (biovar) Pullorum szerotípus
- (ii) *Salmonella Gallinarum*: *Salmonella enterica*, *enterica* alfaj, Gallinarum biokémiai variáns (biovar) Gallinarum szerotípus
- (iii) *Salmonella arizonae*: *Salmonella enterica*, *arizonae* alfaj, K (O18) arizonae szerotípus



IV. FEJEZET

A TELEPNEK ADOTT ENGEDÉLY FELFÜGGESZTÉSÉNEK VAGY VISSZAVONÁSÁNAK FELTÉTELEI

1. A telep engedélyét fel kell függeszteni:
 - a) ha a II. fejezetben megállapított feltételek már nem teljesülnek;
 - b) addig, amíg a betegségnek megfelelő vizsgálatot el nem végzik, ha:
 - madárinfluenza vagy Newcastle-betegség kitörésének gyanúja áll fenn a telepen,
 - a telepre olyan telepről érkezett a baromfi vagy a keltetőtojás, ahol a madárinfluenza vagy Newcastle-betegség kitörésének gyanúja fennáll, vagy a kitörést megerősítették,
 - a fertőzés átvitelére alkalmas kapcsolat jött létre a telep, valamint a madárinfluenza, illetve a Newcastle-betegség kitörésének gócpontja között;
 - c) az új vizsgálatok elvégzéséig, amennyiben a II. és a III. fejezetben meghatározott feltételekkel összhangban folytatott, a *Salmonella Pullorum*, *Salmonella Gallinarum*, *Salmonella arizonae*, *Mycoplasma gallisepticum* vagy *Mycoplasma meleagridis* okozta fertőzésre irányuló ellenőrzés eredményei okot adnak a kitörés gyanújára;
 - d) a hatósági állatorvos által elrendelt megfelelő intézkedések végrehajtásáig, amennyiben a telepről megállapították, hogy az I. fejezet 1. a), b) és c) pontjában felsorolt követelményeknek nem felel meg.
2. A telep engedélyét vissza kell vonni, ha:
 - a) megerősítést nyer a madárinfluenza vagy a Newcastle-betegség kitörése a telepen;
 - b) egy megfelelő második vizsgálat megerősíti a *Salmonella Pullorum*, *Salmonella Gallinarum*, *Salmonella arizonae*, *Mycoplasma gallisepticum* vagy *Mycoplasma meleagridis* okozta fertőzés kitörését;
 - c) a hatósági állatorvos által a telepért felelős személynek címzett második felszólítás után sem történt intézkedés annak érdekében, hogy a telepet összhangba hozzák az I. fejezet 1. a), b) és c) pontjában felsorolt követelményekkel.
3. Az újraengedélyezés feltételei, ha:
 - a) az engedélyt a madárinfluenza vagy Newcastle-betegség kitörése miatt vonták vissza, az engedély 21 nappal a tisztítás és fertőtlenítés után újra kiadható, amennyiben a kényszervágást végrehajtották;
 - b) az engedélyt azért vonták vissza, mert a kitörést:
 - *Salmonella Pullorum* és *Salmonella Gallinarum* vagy *Salmonella arizonae* okozta, az engedély újra kiadható két, a telepen legalább 21 nap különbséggel elvégzett, negatív eredményű vizsgálat után, ha a fertőzött állomány kényszervágását fertőtlenítés követte, amelynek eredményességét száraz felületeken végzett, megfelelő vizsgálatokkal ellenőrizték,
 - *Mycoplasma gallisepticum* vagy *Mycoplasma meleagridis* okozta, az engedély újra kiadható két, legalább 60 nap különbséggel az egész állományon elvégzett negatív eredményű vizsgálat után, vagy a teljes fertőzött állomány kényszervágását, majd fertőtlenítését követően a telepen két, legalább 21 nap különbséggel elvégzett, negatív eredményű vizsgálat után.

▼B*III. MELLÉKLET***A BAROMFI VAKCINÁZÁSI FELTÉTELEI****▼M1**

1. A baromfi vagy a keltetőtojásokat termelő baromfiállomány vakcinázására használt oltóanyagoknak valamely tagállam illetékes hatósága által kiadott forgalombahozatali engedéllyel kell rendelkeznie.

▼B

2. A Newcastle-betegség elleni oltóanyagok rutin vakcinázási programok keretében történő használatára vonatkozó szempontokat a Bizottság határozhatja meg.

▼M1

3. Bármely *Salmonella*-szerotípus elleni vakcinázás esetén a következő feltételeknek kell teljesülniük:
 - a) a *Salmonella* elleni vakcinázási programok nem befolyásolhatják a helyszíni vizsgálat keretében végzett szerológiai kimutatást, és nem vezethetnek hamis pozitív eredményekhez;
 - b) *Salmonella* elleni élő vakcinák nem használhatók nemzeti ellenőrzési programok keretében:
 - i. tenyész- vagy haszonbaromfi esetében azok szaporodási vagy tojásrakási életszakaszában, kivéve, ha bebizonyosodott az említett vakcinák használatának biztonságossága, és ha azok ilyen célú felhasználása engedélyezett a 2001/82/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽¹⁾ értelmében;
 - ii. ha a termelő nem kínál megfelelő módszert a szalmonella vad törzseknek a vakcinatörzsektől való bakterológiai megkülönböztetésére.

⁽¹⁾ HL L 311., 2001.11.28., 1. o.

▼ **M1**

IV. MELLÉKLET

AZ UNIÓ BELÜLI KERESKEDELEMBEN HASZNÁLTATOS ÁLLAT-EGÉSZSÉGÜGYI
BIZONYÍTVÁNYOK

(1–6. minta)

▼ **M2**

1. MINTA

EURÓPAI UNIÓ		Bizonyítvány az Unió belüli kereskedelemhez						
I. rész: A bemutatott szállítmány adatai	I.1. Feladó Név Cím Irányítószám		I.2. A bizonyítvány hivatkozási száma		I.2.a. Helyi hivatkozási szám			
			I.3. Központi illetékes hatóság					
			I.4. Helyi illetékes hatóság					
	I.5. Címzett Név Cím Irányítószám		I.6.					
			I.7.					
	I.8. Származási ország	ISO-kód	I.9. Származási régió	Kód	I.10. Rendeltetési ország	ISO-kód	I.11. Rendeltetési régió	Kód
	I.12. Származási hely Gazdaság <input type="checkbox"/> Telep <input type="checkbox"/> Név Cím Irányítószám		Engedélyszám		I.13. Rendeltetési hely Gazdaság <input type="checkbox"/> Telep <input type="checkbox"/> Engedélyezett intézmény <input type="checkbox"/> Név Cím Irányítószám		Engedélyszám	
	I.14. Berakodás helye Irányítószám				I.15. Indulás dátuma és ideje			
	I.16. Szállítóeszköz Repülőgép <input type="checkbox"/> Hajó <input type="checkbox"/> Vasúti vagon <input type="checkbox"/> Gépjármű <input type="checkbox"/> Egyéb <input type="checkbox"/> Azonosítás				I.17. Szállító Név Cím Irányítószám		Engedélyszám Tagállam	
	I.18. Az áru ismertetése			I.19. Árukód (HR-kód) 04.07		I.20. Mennyiség		
I.21.					I.22. Csomagok száma			
I.23. Plombaszám/Konténerszám					I.24.			
I.25. Az alábbiak céljából hitelesített áruk: Tenyésztés <input type="checkbox"/> Engedélyezett intézmény <input type="checkbox"/> Egyéb <input type="checkbox"/>								
I.26. Átszállítás harmadik országon keresztül <input type="checkbox"/> Harmadik ország Kilépési pont Belépési pont		ISO-kód Kód ÁEH-egység száma	I.27. Átszállítás tagállamokon keresztül <input type="checkbox"/> Tagállam Tagállam Tagállam		ISO-kód ISO-kód ISO-kód			
I.28. Kivitel <input type="checkbox"/> Harmadik ország Kilépési pont		ISO-kód Kód	I.29.					
I.30.								
I.31. Áruk beazonosítása Faj (tudományos megnevezés)			Kategória	Engedélyszám	Azonosítás	Kor		



EURÓPAI UNIÓ

Keltetőjások

	II. Egészségügyi információk	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.
II. rész: Bizonyítványozás	II.1. Állat-egészségügyi igazolás		
	Alulírott hatósági állatorvos igazolom, hogy a fent leírt keltetőjások:		
	a) megfelelnek		
	(1) vagy [a 2009/158/EK tanácsi irányelv 6., 8. és 18. cikke rendelkezéseinek]		
	(1) (2) vagy [a 2009/158/EK tanácsi irányelv 6. cikke a) pontja i. és ii. alpontja és b) pontja, valamint 8. és 18. cikke rendelkezéseinek];		
	(3) b) megfelelnek a 2009/158/EK tanácsi irányelv 15. cikke (1) bekezdése a) pontja rendelkezéseinek;		
	(4) c) megfelelnek a-ra/-re (betegség(ek) megnevezése) vonatkozó kiegészítő garanciákról szóló .../.../EU bizottsági határozat(ok) rendelkezéseinek, a 2009/158/EK tanácsi irányelv 16. vagy 17. cikkével összhangban;		
	d) olyan baromfitól származnak, amely:		
	(1) vagy [nem kapott Newcastle-betegség elleni védőoltást]		
	(1) vagy [kapott Newcastle-betegség elleni védőoltást a következők felhasználásával: (az oltóanyag(ok)ban felhasznált (élő vagy inaktív) Newcastle-betegség vírustörzs (neve és típusa) -án/-én (időpont) hetes korban].		
II.2. Közegészségügyi igazolás			
Alulírott hatósági állatorvos igazolom, hogy a fent leírt keltetőjások(at):			
(5) a) olyan állományból származnak, amelyen a 2160/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően elvégezték a közegészségügyi szempontból fontos <i>Salmonella</i> -szerotípusok vizsgálatát.			
Az állomány utolsó olyan mintavételének a napja, amelynek vizsgálati eredménye ismert:			
Az állomány összes vizsgálatának eredménye:			
(1) (6) vagy [pozitív]			
(1) (6) vagy [negatív]			
(5) b) és ha tenyésztésre szánják, a II.2. pont a) alpontjában említett ellenőrzési program során nem észleltek sem <i>Salmonella</i> Enteritídist, sem <i>Salmonella</i> Typhimuriumot.			
II.3. További egészségügyi információk			
(1) II.3.1. A szállítmány megfelel a 2006/415/EK bizottsági határozatban előírt állat-egészségügyi feltételeknek.			
(1) II.3.2. A szállítmány megfelel a 2006/563/EK bizottsági határozatban előírt állat-egészségügyi feltételeknek.			
(1) (?) II.3.3. A szállítmány megfelel a .../.../EU bizottsági határozatban előírt állat-egészségügyi feltételeknek a madárinfluenza elleni vakcinázást illetően.			
Megjegyzések			
I. rész:			
I.16. rovat: Nyilvántartási szám (vasúti vagonok vagy konténer és teherautók), járatszám (repülő) vagy név (hajó).			
I.31. rovat: <i>Kategória:</i> válasszon ki egyet az alábbiak közül: tiszta vonal/nagyszülőállomány/szülőállomány/tojóállomány/húsbaromfi/egyéb.			
<i>Jóváhagyási szám:</i> tüntesse fel annak/azoknak a telep(ek)nek az engedélyszámát, ahonnan a szülőállomány(ok) származik/származnak.			
<i>Azonosítás:</i> tüntesse fel a szülőállomány azonosító adatait és a fajta nevét.			
<i>Kor:</i> adja meg a begyűjtés időpontját.			

▼ M2

EURÓPAI UNIÓ		Keltetőjások
II. Egészségügyi információk	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.
<p>II. rész:</p> <p>(¹) A nem kívánt rész törlendő.</p> <p>(²) Csak akkor alkalmazandó, ha megfelel a II.3.1. vagy II.3.2. pontnak.</p> <p>(³) A Newcastle-betegség tekintetében az EU által jóváhagyott, vakcinázást nem folytató minősítéssel rendelkező tagállamba történő szállítás esetén igazolandó; jelenleg: Finnország és Svédország. Ellenkező esetben törlendő a hivatkozás.</p> <p>(⁴) Szükség esetén kitöltendő.</p> <p>(⁵) A II.2. pontban szereplő garanciák kizárólag a <i>Gallus gallus</i> fajokba tartozó baromfira vagy a pulykákra vonatkoznak.</p> <p>(⁶) Ha a <i>Gallus gallus</i> tenyészállomány életciklusa során a <i>Salmonella</i> Infantis, <i>Salmonella</i> Virchow vagy <i>Salmonella</i> Hadar vizsgálatának bármely eredménye pozitív, pozitívként tüntesse fel.</p> <p>(⁷) Csak olyan tagállamokra alkalmazandó, ahol az EU által jóváhagyott vakcinázási terv szerint madárinfluenza elleni vakcinázást végeznek.</p> <p>— A pecsétnek és az aláírásnak a bizonyítvány más adataitól eltérő színűnek kell lennie.</p>		
<p>Hatósági állatorvos vagy hatósági ellenőr</p> <p>Név (nyomtatott nagybetűvel):</p> <p>Helyi állat-egészségügyi egység:</p> <p>Dátum:</p> <p>Pecsét:</p> <p>Képesítés és beosztás:</p> <p>A helyi állat-egészségügyi egység száma:</p> <p>Aláírás:</p>		

▼ M2

2. MINTA

EURÓPAI UNIÓ		Bizonyítvány az Unión belüli kereskedelemhez						
I. rész: A bemutatott szállítmány adatai	I.1. Feladó Név Cím Írányítószám		I.2. A bizonyítvány hivatkozási száma		I.2.a. Helyi hivatkozási szám			
	I.3. Központi illetékes hatóság							
	I.4. Helyi illetékes hatóság							
	I.5. Címzett Név Cím Írányítószám		I.6. A vonatkozó eredeti bizonyítványok száma(i)		A kísérő okmányok száma(i)			
	I.7.							
	I.8. Származási ország	ISO-kód	I.9. Származási régió	Kód	I.10. Rendeltetési ország	ISO-kód	I.11. Rendeltetési régió	Kód
	I.12. Származási hely Gazdaság <input type="checkbox"/> Telep <input type="checkbox"/> Név Cím Írányítószám		Engedélyszám		I.13. Rendeltetési hely Gazdaság <input type="checkbox"/> Telep <input type="checkbox"/> Engedélyezett intézmény <input type="checkbox"/> Név Cím Írányítószám			Engedélyszám
	I.14. Berakodás helye Írányítószám		I.15. Indulás dátuma és ideje					
	I.16. Szállítóeszköz Repülőgép <input type="checkbox"/> Hajó <input type="checkbox"/> Vasúti vagon <input type="checkbox"/> Gépjármű <input type="checkbox"/> Egyéb <input type="checkbox"/> Azonosítás		I.17. Szállító Név Cím Írányítószám		Engedélyszám		Tagállam	
	I.18. Az áru ismertetése			I.19. Árukód (HR-kód)		I.20. Mennyiség		
	I.21.			I.22. Csomagok száma				
	I.23. Plombaszám/Konténerszám			I.24.				
	I.25. Az alábbiak céljából hitelesített áruk: Tenyésztés <input type="checkbox"/> Engedélyezett intézmény <input type="checkbox"/> Egyéb <input type="checkbox"/>							
I.26. Átszállítás harmadik országon keresztül <input type="checkbox"/> Harmadik ország ISO-kód Kilépési pont Kód Belépési pont ÁEH-egység száma				I.27. Átszállítás tagállamokon keresztül <input type="checkbox"/> Tagállam ISO-kód Tagállam ISO-kód Tagállam ISO-kód				
I.28. Kivitel <input type="checkbox"/> Harmadik ország ISO-kód Kilépési pont Kód		I.29.						
I.30.								
I.31. Áruk beazonosítása Faj (tudományos megnevezés) Kategória Engedélyszám Azonosítás Kor								



EURÓPAI UNIÓ

Naposcsibék

II. rész: Bizonyítványozás	II. Egészségügyi információk	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.
	<p>II.1. Állat-egészségügyi igazolás</p> <p>Alulírott hatósági állatorvos igazolom, hogy a fent leírt naposcsibék:</p> <p>a) megfelelnek:</p> <p>(¹) vagy i. 2009/158/EK tanácsi irányelv 6., 9. és 18. cikke rendelkezéseinek]</p> <p>(¹) (²) vagy [a 2009/158/EK tanácsi irányelv 6. cikke a) pontja i. és ii. alpontja és b) pontja, valamint 9. és 18. cikke rendelkezéseinek];</p> <p>(¹) (²) vagy ii. [amennyiben a 798/2008/EK bizottsági rendelet baromfi keltetőtőjásra vonatkozó mintáiban (HEP- és HER-minta) szereplő követelményekkel összhangban behozott keltetőtőjásokból származnak, a 2009/158/EK tanácsi irányelv 6. cikke a) pontja, valamint 9. cikke b) és c) pontja rendelkezéseinek]</p> <p>(¹) (²) (³) vagy [amennyiben a 798/2008/EK bizottsági rendelet baromfi keltetőtőjásra vonatkozó mintáiban (HEP- vagy HER-minta) szereplő követelményekkel összhangban behozott keltetőtőjásokból származnak, a 2009/158/EK tanácsi irányelv 6. cikke a) pontja i. és ii. alpontja, valamint 9. cikke b) és c) pontja rendelkezéseinek];</p> <p>(⁴) b) megfelelnek a 2009/158/EK tanácsi irányelv 15. cikke (1) bekezdése b) pontjának;</p> <p>(⁵) c) megfelelnek a-ra/-re (betegség(ek) megnevezése) vonatkozó kiegészítő garanciákról szóló .../.../EU bizottsági határozat(ok) rendelkezéseinek, a 2009/158/EK tanácsi irányelv 16. vagy 17. cikkével összhangban;</p> <p>(¹) d) vagy [nem kaptak Newcastle-betegség elleni védőoltást]</p> <p>(¹) vagy [kaptak Newcastle-betegség elleni védőoltást a következők felhasználásával: (az oltóanyag(ok)ban felhasznált (élő vagy inaktív) Newcastle-betegség vírustörzs (neve és típusa)) -án/-én (dátum)];</p> <p>e) olyan baromfitól származnak, amelyek:</p> <p>(¹) vagy [nem kaptak Newcastle-betegség elleni védőoltást]</p> <p>(¹) vagy [kaptak Newcastle-betegség elleni védőoltást a következők felhasználásával: (az oltóanyag(ok)ban felhasznált (élő vagy inaktív) Newcastle-betegség vírustörzs (neve és típusa)) -án/-én (dátum)];</p> <p>(⁶) f) a tenyésztés- vagy haszonbaromfi-állományokba bevezetendő naposcsibék olyan állományokból származnak, amelyekben a 2003/644/EK bizottsági határozatban előírt szabályok szerint végzett vizsgálatok negatív eredményekkel zárultak.</p> <p>II.2. Közegészségügyi igazolás</p> <p>Alulírott hatósági állatorvos igazolom, hogy a fent leírt naposcsibék(et):</p> <p>(⁷) a) olyan állományból származnak, amelyen a 2160/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően elvégezték a közegészségügyi szempontból fontos <i>Salmonella</i>-szerotípusok vizsgálatát.</p> <p>Az állomány utolsó olyan mintavételének a napja, amelynek vizsgálati eredménye ismert:</p> <p>Az állomány összes vizsgálatának eredménye:</p> <p>(¹) (⁸) vagy [pozitív]</p> <p>(¹) (⁸) vagy [negatív]</p> <p>(⁷) b) és ha tenyésztésre szánják, a II.2. pont a) alpontjában említett ellenőrzési program során nem észlelték sem <i>Salmonella</i> Enteritidist, sem <i>Salmonella</i> Typhimuriumot.</p>		



EURÓPAI UNIÓ		Naposcsibék	
II. Egészségügyi információk	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.	
II.3. További egészségügyi információk			
(¹) (⁸)	II.3.1. TA szállítmány megfelel a(z) .../.../EU bizottsági határozatban előírt állat-egészségügyi feltételeknek a H5N1 altípustól eltérő, nagy patogenitású madárinfluenza elleni védekezési intézkedéseket illetően.		
(¹)	II.3.2. A szállítmány megfelel a 2006/415/EK bizottsági határozatban előírt állat-egészségügyi feltételeknek.		
(¹) (⁸)	II.3.3. A szállítmány megfelel a(z) .../.../EU bizottsági határozatban előírt állat-egészségügyi feltételeknek a madárinfluenza elleni vakcinázást illetően.		
Megjegyzések			
I. rész:			
I.6. rovat: A kísérő állat-egészségügyi bizonyítványok száma(i).			
I.16. rovat: Nyilvántartási szám (vasúti vagonok vagy konténer és teherautók), járatszám (repülő) vagy név (hajó).			
I.19. rovat: Használja a megfelelő HR-kódokat: 01.05., 01.06.39.			
I.31. rovat: <i>Kategória:</i> válasszon ki egyet az alábbiak közül: tiszta vonal/nagyszülőállomány/szülőállomány/tojóállomány/húsbaromfi/egyéb. <i>Jóváhagyási szám:</i> tüntesse fel annak/azoknak a telep(ek)nek az engedélyszámát/számait, ahonnan a szülőállomány származik. <i>Azonosítás:</i> tüntesse fel a szülőállomány azonosító adatait és a fajta nevét. <i>Kor:</i> adja meg a kikelés napját.			
II. rész:			
(¹)	A nem kívánt rész törlendő.		
(²)	Csak akkor alkalmazandó, ha megfelel a II.3.1. vagy a II.3.2. pontnak.		
(³)	Olyan esetekben, amikor a naposcsibék egy harmadik országból behozott tojásokból származnak, a 798/2008/EK rendelet VIII. és IX. mellékletének II. részében előírt izolációs időtartamot be kell tartani a rendeltetési gazdaságban. A naposcsibék végső rendeltetési helyének illetékes hatóságát a TRACES-rendszeren keresztül tájékoztatni kell erről a követelményről.		
(⁴)	A Newcastle-betegség tekintetében az EU által jóváhagyott, vakcinázást nem folytató minősítéssel rendelkező tagállamba történő szállítás esetén igazolandó; jelenleg: Finnország és Svédország. Ellenkező esetben törlendő a hivatkozás.		
(⁵)	Szükség esetén kitöltendő.		
(⁶)	A Finnországba és Svédországba irányuló szállítmányok esetében igazolandó. Ellenkező esetben törlendő a hivatkozás.		
(⁷)	A II.2. pontban szereplő garanciák kizárólag a <i>Gallus gallus</i> fajokba tartozó baromfira vagy a pulykákra vonatkoznak.		
(⁸)	Ha az állomány életciklusa során az alábbi szerotípusok vizsgálatának bármely eredménye pozitív, pozitívként tüntesse fel. <i>Gallus gallus</i> tenyészbarmfí-állományok: <i>Salmonella</i> Hadar, <i>Salmonella</i> Virchow és <i>Salmonella</i> Infantis. Haszonbarmfí-állományok: <i>Salmonella</i> Enteritidis és <i>Salmonella</i> Typhimurium.		
(⁹)	Csak olyan tagállamokra alkalmazandó, ahol az EU által jóváhagyott vakcinázási terv szerint madárinfluenza elleni vakcinázást végeznek. — A pecsétnek és az aláírásnak a bizonyítvány más adataitól eltérő színűnek kell lennie.		
Hatósági állatorvos vagy hatósági ellenőr			
Név (nyomtatott nagybetűvel):		Képesítés és beosztás:	
Helyi állat-egészségügyi egység:		A helyi állat-egészségügyi egység száma:	
Dátum:		Aláírás:	
Pecset:			



3. MINTA

EURÓPAI UNIÓ				Bizonyítvány az Unión belüli kereskedelemhez				
I. rész: A bemutatott szállítmány adatai	I.1. Feladó Név Cím Írányítószám			I.2. A bizonyítvány hivatkozási száma		I.2.a. Helyi hivatkozási szám		
				I.3. Központi illetékes hatóság				
				I.4. Helyi illetékes hatóság				
	I.5. Címzett Név Cím Írányítószám			I.6.				
				I.7.				
	I.8. Származási ország		ISO-kód	I.9. Származási régió		Kód	I.10. Rendeltetési ország	
							I.11. Rendeltetési régió	
							Kód	
	I.12. Származási hely Gazdaság <input type="checkbox"/> Telep <input type="checkbox"/> Név Cím Írányítószám			I.13. Rendeltetési hely Gazdaság <input type="checkbox"/> Telep <input type="checkbox"/> Engedélyezett intézmény <input type="checkbox"/> Név Cím Írányítószám		Engedélyszám		
	I.14. Berakodás helye Írányítószám			I.15. Indulás dátuma és ideje				
	I.16. Szállítóeszköz Repülőgép <input type="checkbox"/> Hajó <input type="checkbox"/> Vasúti vagon <input type="checkbox"/> Gépjármű <input type="checkbox"/> Egyéb <input type="checkbox"/> Azonosítás			I.17. Szállító Név Cím Írányítószám		Engedélyszám Tagállam		
	I.18. Az áru ismertetése				I.19. Árukód (HR-kód)			
				I.20. Mennyiség				
I.21.				I.22. Csomagok száma				
I.23. Plombaszám/Konténerszám				I.24.				
I.25. Az alábbiak céljából hitelesített áruk: Tenyésztés <input type="checkbox"/> Engedélyezett intézmény <input type="checkbox"/> Egyéb <input type="checkbox"/>								
I.26. Átszállítás harmadik országon keresztül <input type="checkbox"/> Harmadik ország ISO-kód Kilépési pont Kód Belépési pont AEH-egység száma				I.27. Átszállítás tagállamokon keresztül <input type="checkbox"/> Tagállam ISO-kód Tagállam ISO-kód Tagállam ISO-kód				
I.28. Kivitel Harmadik ország ISO-kód Kilépési pont Kód			I.29.					
I.30.								
I.31. Áruk beazonosítása Faj (tudományos megnevezés) Kategória Engedélyszám Azonosítás								



EURÓPAI UNIÓ

Tenyész- és haszonbaromfi

II. rész: Bizonyítványozás	II. Egészségügyi információk	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.
	<p>II.1. Állat-egészségügyi igazolás</p> <p>Alulírott hatósági állatorvos tanúsítom, hogy a fent leírt baromfi:</p> <p>a) megfelel a 2009/158/EK tanácsi irányelv 6., 10. és 18. cikke rendelkezéseinek;</p> <p>(1) b) megfelel a 2009/158/EK tanácsi irányelv 15. cikke (1) bekezdése c) pontjának;</p> <p>(2) c) megfelel a-ra/-re (betegség(ek) megnevezése) vonatkozó kiegészítő garanciákról szóló .../.../EU bizottsági határozat(ok) rendelkezéseinek, a 2009/158/EK tanácsi irányelv 16. vagy 17. cikkével összhangban;</p> <p>(3) d) vagy [nem kapott Newcastle-betegség elleni védőoltást]</p> <p>(3) vagy [kapott Newcastle-betegség elleni védőoltást a következők felhasználásával:</p> <p>.....</p> <p>az oltóanyag(ok)ban felhasznált (élő vagy inaktív) Newcastle-betegség vírustörzs (neve és típusa)</p> <p>..... -án/-én (időpont) hetes korban];</p> <p>(4) e) a tenyésztésbaromfi a 2003/644/EK bizottsági határozatban előírt szabályok szerint végzett vizsgálatok negatív eredményekkel zárultak;</p> <p>(3) f) a tojótlyűkokon (az étkezéscsatorna-termelésre szánt haszonbaromfi) a 2004/235/EK bizottsági határozatban megállapított szabályoknak megfelelően végzett vizsgálatok negatív eredményekkel zárultak.</p> <p>II.2. Közegészségügyi igazolás</p> <p>Alulírott hatósági állatorvos tanúsítom, hogy a fent leírt baromfi:</p> <p>(5) a) olyan állományból származnak, amelyen a 2160/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően elvégezték a közegészségügyi szempontból fontos <i>Salmonella</i>-szerotípusok vizsgálatát.</p> <p>Az állomány utolsó olyan mintavételének a napja, amelynek vizsgálati eredménye ismert:</p> <p>Az állomány összes vizsgálatának eredménye:</p> <p>(3) (6) vagy [pozitív]</p> <p>(3) (6) vagy [negatív]</p> <p>(5) b) és ha tenyésztésre szánják, a II.2. pont a) alpontjában említett ellenőrzési program során nem észlelték sem <i>Salmonella</i> Enteritidist, sem <i>Salmonella</i> Typhimuriumot.</p> <p>II.3. További egészségügyi információk</p> <p>(1) (7) II.3.1. A szállítmány megfelel a(z) .../.../EU bizottsági határozatban előírt állat-egészségügyi feltételeknek a madárinfluenza elleni vakcinázást illetően.</p> <p>Megjegyzések</p> <p>I. rész:</p> <p>I.16. rovat: Nyilvántartási szám (vasúti vagonok vagy konténer és teherautók), járatszám (repülő) vagy név (hajó).</p> <p>I.19. rovat: Használja a megfelelő HR-kódokat: 01.05., 01.06.39.</p> <p>I.31. rovat: <i>Kategória:</i> válasszon ki egyet az alábbiak közül: tiszta vonal/nagyszülőállomány/szülőállomány/tojóállomány/húsbarmfi/egyéb.</p> <p><i>Jóváhagyási szám:</i> tüntesse fel annak/azoknak a telep(ek)nek az engedélyszámát/számait, ahonnan a szülőállomány származik.</p> <p><i>Azonosítás:</i> tüntesse fel a származási állomány azonosító adatait és a fajta nevét.</p> <p>II. rész:</p> <p>(1) A Newcastle-betegség tekintetében az EU által jóváhagyott, vakcinázást nem folytató minősítéssel rendelkező tagállamba történő szállítás esetén igazolandó; jelenleg: Finnország és Svédország. Ellenkező esetben törölnöd a hivatkozás.</p>		

▼ M2

EURÓPAI UNIÓ		Tenyész- és haszonbaromfi	
II. Egészségügyi információk	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.	
<p>(²) Szükség esetén kitöltendő.</p> <p>(³) A nem kívánt rész törölendő.</p> <p>(⁴) A Finnországba és Svédországba irányuló szállítmányok esetében igazolandó. Ellenkező esetben törölendő a hivatkozás.</p> <p>(⁵) A II.2. pontban szereplő garanciák kizárólag a <i>Gallus gallus</i> fajokba tartozó baromfira vagy a pulykákra vonatkoznak.</p> <p>(⁶) Ha az állomány életciklusa során az alábbi szerotípusok vizsgálatának bármely eredménye pozitív, pozitívként tüntesse fel. <i>Gallus gallus</i> tenyészbaromfi-állományok: <i>Salmonella</i> Hadar, <i>Salmonella</i> Virchow és <i>Salmonella</i> Infantis. Haszonbaromfi-állományok: <i>Salmonella</i> Enteritidis és <i>Salmonella</i> Typhimurium.</p> <p>(⁷) Csak olyan tagállamokra alkalmazandó, ahol az EU által jóváhagyott vakcinázási terv szerint madárinfluenza elleni vakcinázást végeznek. — A pecsétnek és az aláírásnak a bizonyítvány más adataitól eltérő színűnek kell lennie.</p>			
Hatósági állatorvos vagy hatósági ellenőr			
Név (nyomtatott nagybetűvel):		Képesítés és beosztás:	
Helyi állat-egészségügyi egység:		A helyi állat-egészségügyi egység száma:	
Dátum:		Aláírás:	
Pecset:			



4. MINTA

EURÓPAI UNIÓ

Bizonyítvány az Unión belüli kereskedelemhez

I. rész: A bemutatott szállítmány adatai	I.1. Feladó Név Cím Írányítószám				I.2. A bizonyítvány hivatkozási száma		I.2.a. Helyi hivatkozási szám	
					I.3. Központi illetékes hatóság			
					I.4. Helyi illetékes hatóság			
	I.5. Címzett Név Cím Írányítószám				I.6.			
					I.7.			
	I.8. Származási ország		ISO-kód		I.9. Származási régió		Kód	
	I.10. Rendeltetési ország		ISO-kód		I.11. Rendeltetési régió		Kód	
	I.12. Származási hely Gazdaság <input type="checkbox"/> Telep <input type="checkbox"/> Név Cím Írányítószám				I.13. Rendeltetési hely Gazdaság <input type="checkbox"/> Telep <input type="checkbox"/> Engedélyezett intézmény <input type="checkbox"/> Név Cím Írányítószám Tagállam			
	I.14. Berakodás helye Írányítószám				I.15. Indulás dátuma és ideje			
	I.16. Szállítóeszköz Repülőgép <input type="checkbox"/> Hajó <input type="checkbox"/> Vasúti vagon <input type="checkbox"/> Gépjármű <input type="checkbox"/> Egyéb <input type="checkbox"/> Azonosítás				I.17. Szállító Név Cím Írányítószám Engedélyszám			
	I.18. Áru ismertetése						I.19. Árukód (HR-kód)	
							I.20. Mennyiség	
	I.21.						I.22. Csomagok száma	
	I.23. Plombaszám/Konténerszám						I.24.	
I.25. Az alábbiak céljából hitelesített áruk: Tenyésztés <input type="checkbox"/> Vad újratelepítése <input type="checkbox"/> Vágás <input type="checkbox"/> Kedvtelésből tartott állatok <input type="checkbox"/> Engedélyezett <input type="checkbox"/> Egyéb <input type="checkbox"/>								
I.26. Átszállítás harmadik országon <input type="checkbox"/> Harmadik ország Kilépési pont Belépési pont				I.27. Átszállítás tagállamokon <input type="checkbox"/> Tagállam Tagállam Tagállam				
ISO-kód		Kód		ISO-kód		ISO-kód		
ÁEH egység száma								
I.28. Kivétel <input type="checkbox"/> Harmadik ország Kilépési pont				I.29.				
ISO-kód		Kód						
I.30.								
I.31. Áruk beazonosítása								
Faj (tudományos megnevezés)		Kategória	Azonosítás	Kor	Csomagok száma	Mennyiség		



EURÓPAI UNIÓ		20-nál kevesebb baromfit, naposcsibét és keltetőtojást tartalmazó tétel (kivéve a laposmellű futómadarakat és azok keltetőtojásait)	
		II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.
II. rész: Bizonyítványozás	II.	Egészségügyi információ	
	II.1.	Állat-egészségügyi igazolás	
		Alulírott hatósági állatorvos igazolom, hogy:	
	(¹)	a)	vagy [a fent leírt baromfi, naposcsibék vagy keltetőtojások megfelelnek a 2009/158/EK tanácsi irányelv 14. cikkében foglalt rendelkezéseknek.]
	(¹) (²)	vagy [a fent leírt baromfi, naposcsibék vagy keltetőtojások megfelelnek a 2009/158/EK tanácsi irányelv 14. cikke (1) bekezdésében, (2) bekezdésének a)–d) pontjában, valamint (2) bekezdése második albekezdésében foglalt rendelkezéseknek.]	
	(³)	b)	a fent leírt baromfi, naposcsibék vagy keltetőtojások megfelelnek a 2009/158/EK tanácsi irányelv 15. cikke (1) bekezdésének.
	(⁴)	c)	a fent leírt baromfi, naposcsibék vagy keltetőtojások megfelel(nek) a -ra/-re (betegség(ek) megnevezése) vonatkozó kiegészítő garanciákról szóló .../.../EU bizottsági határozat(ok) rendelkezéseinek, a 2009/158/EK tanácsi irányelv 16. vagy 17. cikkével összhangban.
		d)	a baromfi:
	(¹)	vagy [nem kapott Newcastle-betegség elleni védőoltást;]	
	(¹)	vagy [kapott Newcastle-betegség elleni védőoltást a következők felhasználásával: (az oltóanyag(ok)ban felhasznált (élő vagy inaktív) Newcastle-betegség vírustörzs (neve és típusa) -án/-én (időpont) hetes korban].	
	e)	a naposcsibék:	
(¹)	vagy [nem kaptak Newcastle-betegség elleni védőoltást;]		
(¹)	vagy [kaptak Newcastle-betegség elleni védőoltást a következők felhasználásával: (az oltóanyag(ok)ban felhasznált (élő vagy inaktív) Newcastle-betegség vírustörzs (neve és típusa) -án/-én (dátum)].		
	f)	a baromfi, amelyből a naposcsibék származnak:	
(¹)	vagy [nem kapott Newcastle-betegség elleni védőoltást;]		
(¹)	vagy [kapott Newcastle-betegség elleni védőoltást a következők felhasználásával: (az oltóanyag(ok)ban felhasznált (élő vagy inaktív) Newcastle-betegség vírustörzs (neve és típusa) -án/-én (időpont) hetes korban].		
	g)	a baromfi, amelyből a keltetőtojások származnak:	
(¹)	vagy [nem kapott Newcastle-betegség elleni védőoltást;]		
(¹)	vagy [kapott Newcastle-betegség elleni védőoltást a következők felhasználásával: az oltóanyag(ok)ban felhasznált (élő vagy inaktív) Newcastle-betegség vírustörzs (neve és típusa) -án/-én (időpont) hetes korban].		
II.2.	Közegészségügyi igazolás		
	Alulírott hatósági állatorvos igazolom, hogy:		
(⁵) (⁶)	a)	a baromfi, naposcsibék vagy keltetőtojások olyan állományból származnak, amelyen a 2160/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően elvégezték a közegészségügyi szempontból fontos <i>Salmonella</i> -szerotípusok vizsgálatát.	
	Az állomány utolsó olyan mintavételének a napja, amelynek vizsgálati eredménye ismert:		
	Az állomány összes vizsgálatának eredménye:		



EURÓPAI UNIÓ		20-nál kevesebb baromfit, naposcsibét és keltetőját tartalmazó tétélek (kivéve a laposmellű futómadarakat és azok keltetőjásait)	
II.	Egészségügyi információ	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.
(1) (6)	vagy [pozitív];		
(1) (6)	vagy [negatív]		
(6)	b) és ha a tenyészbarmfit, a keltetőjásokat vagy naposcsibéket tenyésztésre szánják, a II.2.a) pontban említett ellenőrzési program során nem észleltek sem <i>Salmonella</i> Enteritidist, sem <i>Salmonella</i> Typhimuriumot.		
II.3. További egészségügyi információk			
(1)	II.3.1. A szállítmány megfelel a 2006/415/EK bizottsági határozatban előírt állat-egészségügyi feltételeknek.		
(1)	II.3.2. A szállítmány megfelel a 2006/563/EK bizottsági határozatban előírt állat-egészségügyi feltételeknek.		
(1) (7)	II.3.3. A szállítmány megfelel a .../.../EU bizottsági határozatban előírt állat-egészségügyi feltételeknek a madárinfluenza elleni vakcinázást illetően.		
Megjegyzések			
I. rész:			
I.16. rovat: Nyilvántartási szám (vasúti vagonok vagy konténer és teherautók), járatszám (repülő) vagy név (hajó).			
I.19. rovat: Használja a megfelelő HR-kódokat: 01.05, 01.06.39, 04.07.			
I.31. rovat: <i>Kategória:</i> válasszon ki egyet az alábbiak közül: tiszta vonal/nagyszülőállomány/szülőállomány/tojóállomány/húsbaromfi/egyéb.			
<i>Azonosítás:</i> tüntesse fel a származási állományok azonosító adatait.			
<i>Kor:</i> adja meg a begyűjtés napját (tojások esetében) vagy a hozzátétőleges kort (baromfi esetében).			
II. rész:			
(1)	A nem kívánt rész törlendő.		
(2)	Csak akkor alkalmazandó, ha megfelel a II.3.1. vagy II.3.2. pontnak.		
(3)	A Newcastle-betegség tekintetében az EU által jóváhagyott, vakcinázást nem folytató minősítéssel rendelkező tagállamba történő szállítás esetén igazolandó; jelenleg: Finnország és Svédország. Ellenkező esetben törlendő a hivatkozás.		
(4)	Szükség esetén kitöltendő.		
(5)	A II.2. pontban szereplő garanciák kizárólag a <i>Gallus gallus</i> fajokba tartozó baromfira és naposcsibékre, vagy a <i>Gallus gallus</i> fajokba tartozó baromfi és a pulykák keltetőjásaira vonatkoznak.		
(6)	Ha az állomány életoiklusa során az alábbi szerotípusok vizsgálatának bármely eredménye pozitív, pozitívként tüntesse fel. <i>Gallus gallus</i> tenyészbarmfi-állományok: <i>Salmonella</i> Hadar, <i>Salmonella</i> Virchow és <i>Salmonella</i> Infantis. Haszonbaromfi-állományok: <i>Salmonella</i> Enteritidis és <i>Salmonella</i> Typhimurium.		
(7)	Csak olyan tagállamokra alkalmazandó, ahol az EU által jóváhagyott vakcinázási terv szerint madárinfluenza elleni vakcinázást végeznek.		
(8)	Baromfi magáncélú belföldi felhasználásra történő elsődleges termelése esetén; illetve ha annak során a termelő kis mennyiségű alaptermékekkel közvetlenül látja el a végső felhasználót vagy az alaptermékekkel a végső felhasználót közvetlenül ellátó helyi kiskereskedelmi egységeket a 2160/2003/EK rendelet 1. cikke (3) bekezdése szerint, megfelelő vizsgálatot kell végezni közvetlenül a szállítást megelőzően, és fel kell tüntetni e vizsgálat időpontját és eredményeit. — A pecsétnek és az aláírásnak a bizonyítvány más adataitól eltérő színűnek kell lennie.		
Hatósági állatorvos vagy hatósági ellenőr			
Név (nagybetűkkel):		Képesítés és beosztás:	
Helyi állat-egészségügyi egység (HÁE):		HÁE száma:	
Dátum:		Aláírás:	
Pecset:			



5. MINTA

EURÓPAI UNIÓ		Bizonyítvány az Unión belüli kereskedelemhez			
I. rész: A bemutatott szállítmány adatai	I.1. Feladó Név Cím Irányítószám		I.2. A bizonyítvány hivatkozási száma		I.2.a. Helyi hivatkozási szám
			I.3. Központi illetékes hatóság		
			I.4. Helyi illetékes hatóság		
	I.5. Címzett Név Cím Irányítószám		I.6.		
			I.7.		
	I.8. Származási ország	ISO-kód	I.9. Származási régió	Kód	
	I.10. Rendeltetési ország	ISO-kód	I.11. Rendeltetési régió	Kód	
	I.12. Származási hely Gazdaság <input type="checkbox"/> Telep <input type="checkbox"/> Név Cím Irányítószám		I.13. Rendeltetési hely Gazdaság <input type="checkbox"/> Telep <input type="checkbox"/> Engedélyezett intézmény <input type="checkbox"/> Név Cím Irányítószám		Engedélyszám Tagállam
	I.14. Berakodás helye Irányítószám		I.15. Indulás dátuma és ideje		
	I.16. Szállítóeszköz Repülőgép <input type="checkbox"/> Hajó <input type="checkbox"/> Vasúti vagon <input type="checkbox"/> Gépjármű <input type="checkbox"/> Egyéb <input type="checkbox"/> Azonosítás		I.17. Szállító Név Cím Irányítószám		Engedélyszám Tagállam
	I.18. Áru ismertetése		I.19. Árukód (HR-kód)		I.20. Mennyiség
	I.21.				I.22. Csomagok száma
	I.23. Plombaszám/Konténerszám				I.24.
	I.25. Az alábbiak céljából hitelesített áruk: Vágás <input type="checkbox"/>				
I.26. Átszállítás harmadik országon <input type="checkbox"/> Harmadik ország Kilépési pont Belépési pont		ISO-kód Kód ÁEH egység száma	I.27. Átszállítás tagállamokon <input type="checkbox"/> Tagállam Tagállam Tagállam		
I.28. Kivétel Harmadik ország Kilépési pont		ISO-kód Kód	I.29.		
I.30.					
I.31. Áruk beazonosítása					
Faj (tudományos megnevezés)		Kategória	Azonosítás	Kor	Csomagok száma
					Mennyiség



EURÓPAI UNIÓ

Vágóbaromfi

	II. Egészségügyi információ	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.
II. rész: Bizonyítványozás	II.1. Állat-egészségügyi igazolás		
	Alulírott hatósági állatorvos tanúsítom, hogy a fent leírt baromfi:		
	(1) a) vagy [megfelel a 2009/158/EK tanácsi irányelv 11. és 18. cikke rendelkezéseinek]		
	(1) (2) vagy [megfelel a 2009/158/EK tanácsi irányelv 11. cikke a), b), és c) pontja, valamint 18. cikke rendelkezéseinek.]		
	(3) b) megfelel a 2009/158/EK tanácsi irányelv 15. cikke (1) bekezdése d) pontjának.		
	(4) c) megfelel a -ra/-re (betegség(ek) megnevezése) vonatkozó kiegészítő garanciákról szóló .../.../EU bizottsági határozat(ok) rendelkezéseinek, a 2009/158/EK tanácsi irányelv 16. vagy 17. cikkével összhangban.		
	(1) d) vagy [nem kapott Newcastle-betegség elleni védőoltást;]		
	(1) vagy [kapott Newcastle-betegség elleni védőoltást a következők felhasználásával: az oltóanyag(ok)ban felhasznált (élő vagy inaktív) Newcastle-betegség vírus törzs (neve és típusa) -án/-én (időpont) hetes korban].		
	(5) e) megfelel a 2009/158/EK tanácsi irányelv 13. cikkének.		
	II.2. Közegészségügyi igazolás		
Alulírott hatósági állatorvos tanúsítom, hogy a fent leírt baromfi:			
(6) a 2160/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően elvégezték a közegészségügyi szempontból fontos <i>Salmonella</i> -szerotípusok vizsgálatát.			
Az állomány utolsó olyan mintavételének napja, amelynek vizsgálati eredménye ismert:			
Az állomány összes vizsgálatának eredménye:			
(1) (7) vagy [pozitív;]			
(1) (7) vagy [negatív]			
II.3. További egészségügyi információk			
(1) II.3.1. A szállítmány megfelel a 2006/415/EK bizottsági határozatban előírt állat-egészségügyi feltételeknek.			
(1) II.3.2. A szállítmány megfelel a 2006/563/EK bizottsági határozatban előírt állat-egészségügyi feltételeknek.			
(1) (8) II.3.3. A szállítmány megfelel a .../.../EU bizottsági határozatban előírt állat-egészségügyi feltételeknek a madárinfluenza elleni vakcinázást illetően.			
Megjegyzések			
I. rész:			
I.16. rovat: Nyilvántartási szám (vasúti vagonok vagy konténer és teherautók), járatszám (repülő) vagy név (hajó).			
I.19. rovat: Használja a megfelelő HR-kódokat: 01.05, 01.06.39.			
I.31. rovat: <i>Kategória:</i> válasszon ki egyet az alábbiak közül: tiszta vonal/nagyszülőállomány/szülőállomány/tojóállomány/húsbaromfi/egyéb. <i>Azonosítás:</i> tüntesse fel a szülőállomány azonosító adatait és a fajta nevét. <i>Kor:</i> adja meg a baromfi hozzávetőleges korát.			



EURÓPAI UNIÓ		Vágóbaromfi
II. Egészségügyi információ	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.
<p>II. rész:</p> <p>(¹) A nem kívánt rész törlendő.</p> <p>(²) Csak akkor alkalmazandó, ha megfelel a II.3.1. vagy a II.3.2. pontnak.</p> <p>(³) A Newcastle-betegség tekintetében az EU által jóváhagyott, vakcinázást nem folytató minősítéssel rendelkező tagállamba történő szállítás esetén igazolandó; jelenleg: Finnország és Svédország. Ellenkező esetben törlendő a hivatkozás.</p> <p>(⁴) Szükség esetén kitöltendő.</p> <p>(⁵) A Finnországba és Svédországba irányuló szállítmányok esetében igazolandó. Ellenkező esetben törlendő a hivatkozás.</p> <p>(⁶) A II.2. pontban szereplő garanciák kizárólag a <i>Gallus gallus</i> fajokba tartozó vágóbaromfira és a pulykákra vonatkoznak.</p> <p>(⁷) Ha az állomány életciklusa során a <i>Salmonella</i> Enteritidis és a <i>Salmonella</i> Typhimurium kimutatására irányuló vizsgálat bármely eredménye pozitív, pozitívként tüntesse fel.</p> <p>(⁸) Csak olyan tagállamokra alkalmazandó, ahol az EU által jóváhagyott vakcinázási terv szerint madárinfluenza elleni vakcinázást végeznek. — A pecsétnek és az aláírásnak a bizonyítvány más adataitól eltérő színűnek kell lennie.</p>		
<p>Hatósági állatorvos vagy hatósági ellenőr</p> <p>Név (nagybetűkkel):</p> <p>Helyi állat-egészségügyi egység (HÁE):</p> <p>Dátum:</p> <p>Pecset:</p> <p>Képesítés és beosztás:</p> <p>HÁE száma:</p> <p>Aláírás:</p>		



6. MINTA

EURÓPAI UNIÓ				Bizonyítvány az Unión belüli kereskedelemhez					
I. rész: A bemutatott szállítmány adatai	I.1. Feladó Név Cím Írányítószám				I.2. A bizonyítvány hivatkozási száma		I.2.a. Helyi hivatkozási szám		
					I.3. Központi illetékes hatóság				
					I.4. Helyi illetékes hatóság				
	I.5. Címzett Név Cím Írányítószám				I.6.				
					I.7.				
	I.8. Származási ország		ISO-kód	I.9. Származási régió	Kód	I.10. Rendeltetési ország	ISO-kód	I.11. Rendeltetési régió	Kód
	I.12. Származási hely Gazdaság <input type="checkbox"/> Telep <input type="checkbox"/> Név Cím Írányítószám Engedélyszám				I.13. Rendeltetési hely Gazdaság <input type="checkbox"/> Telep <input type="checkbox"/> Engedélyezett intézmény <input type="checkbox"/> Név Cím Írányítószám Engedélyszám Tagállam				
	I.14. Berakodás helye Írányítószám				I.15. Indulás dátuma és ideje				
	I.16. Szállítóeszköz Repülőgép <input type="checkbox"/> Hajó <input type="checkbox"/> Vasúti vagon <input type="checkbox"/> Gépjármű <input type="checkbox"/> Egyéb <input type="checkbox"/> Azonosítás				I.17. Szállító Név Cím Írányítószám Engedélyszám Tagállam				
	I.18. Áru ismertetése				I.19. Árukód (HR-kód)				
				I.20. Mennyiség					
I.21.				I.22. Csomagok száma					
I.23. Plombaszám/Konténerszám				I.24.					
I.25. Az alábbiak céljából hitelesített áruk: Vad újratelepítése <input type="checkbox"/>									
I.26. Átszállítás harmadik országon <input type="checkbox"/>		Harmadik ország		ISO-kód		I.27. Átszállítás tagállamokon <input type="checkbox"/>			
Kilépési pont		Kód		Tagállam		ISO-kód			
Belépési pont		ÁEH egység száma		Tagállam		ISO-kód			
I.28. Kivitel <input type="checkbox"/>				I.29.					
Harmadik ország		ISO-kód							
Kilépési pont		Kód							
I.30.									
I.31. Áruk beazonosítása									
Faj (tudományos megnevezés)		Kategória	Azonosítás	Kor	Csomagok száma	Mennyiség			



EURÓPAI UNIÓ

Szárnyasvad-állomány utánpótlására szánt baromfi

II. rész: Bizonyítványozás	II. Egészségügyi információ	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.
	<p>II.1. Állat-egészségügyi igazolás</p> <p>Alulírott hatósági állatorvos tanúsítom, hogy a fent leírt baromfi:</p> <p>a) megfelel a 2009/158/EK tanácsi irányelv 12. és 18. cikke rendelkezéseinek.</p> <p>(¹) b) megfelel a 2009/158/EK tanácsi irányelv 15. cikke (1) bekezdése c) pontjának.</p> <p>(²) c) megfelel a -ra/-re (betegség(ek) megnevezése) vonatkozó kiegészítő garanciákról szóló .../.../EU bizottsági határozat(ok) rendelkezéseinek, a 2009/158/EK tanácsi irányelv 16. vagy 17. cikkével összhangban.</p> <p>(³) d) vagy [nem kapott Newcastle-betegség elleni védőoltást;]</p> <p>(³) vagy [kapott Newcastle-betegség elleni védőoltást a következők felhasználásával: (az oltóanyag(ok)ban felhasznált (élő vagy inaktív) Newcastle-betegség vírus törzs (neve és típusa) -án/-én (időpont) hetes korban].</p> <p>II.2. További egészségügyi információk</p> <p>(³) II.2.1. A szállítmány megfelel a 2006/605/EK bizottsági határozatban előírt állat-egészségügyi feltételeknek.</p> <p>(³) (⁴) II.2.2. A szállítmány megfelel a .../.../EU bizottsági határozatban előírt állat-egészségügyi feltételeknek a madárinfluenza elleni vakcinázást illetően.</p> <p>Megjegyzések</p> <p>I. rész:</p> <p>I.16. rovat: Nyilvántartási szám (vasúti vagonok vagy konténer és teherautók), járatszám (repülő) vagy név (hajó).</p> <p>I.19. rovat: Használja a megfelelő HR-kódokat: 01.05, 01.06.39.</p> <p>I.31. rovat: <i>Kategória:</i> válasszon ki egyet az alábbiak közül: tiszta vonal/nagyszülőállomány/szülőállomány/tojóállomány/húsbaromfi/egyéb. <i>Azonosítás:</i> tüntesse fel a származási állományok azonosító adatait. <i>Kor:</i> adja meg a baromfi hozzávetőleges korát.</p> <p>II. rész:</p> <p>(¹) A Newcastle-betegség tekintetében az EU által jóváhagyott, vakcinázást nem folytató minősítéssel rendelkező tagállamba történő szállítás esetén igazolandó; jelenleg: Finnország és Svédország. Ellenkező esetben törlendő a hivatkozás.</p> <p>(²) Szükség esetén kitöltendő</p> <p>(³) A nem kívánt rész törlendő.</p> <p>(⁴) Csak olyan tagállamokra alkalmazandó, ahol az EU által jóváhagyott vakcinázási terv szerint madárinfluenza elleni vakcinázást végeznek. — A pecsétnek és az aláírásnak a bizonyítvány más adataitól eltérő színűnek kell lennie.</p>		
Hatósági állatorvos vagy hatósági ellenőr			
Név (nagybetűkkel):	Képesítés és beosztás:		
Helyi állat-egészségügyi egység (HÁE):	HÁE száma:		
Dátum:	Aláírás:		
Bélyegző:			

▼B

V. MELLÉKLET

BEJELENTÉSI KÖTELEZETTSÉG ALÁ TARTOZÓ BETEGSÉGEK

- Madárinfluenza
- Newcastle-betegség



VI. MELLÉKLET

A. RÉSZ

A hatályon kívül helyezett irányelv és egymást követő módosításainak jegyzéke (lásd a 36. cikket)

A Tanács 90/539/EGK irányelve (HL L 303., 1990.10.31., 6. o.)	
A Tanács 91/494/EGK irányelve (HL L 268., 1991.9.24., 35. o.)	kizárólag a 19. cikk (2) bekezdése
A Tanács 91/496/EGK irányelve (HL L 268., 1991.9.24., 56. o.)	kizárólag a 26. cikk (2) bekezdésében, a 90/539/EGK irányelvre tett hivatkozás tekintetében
A Tanács 92/65/EGK irányelve (HL L 268., 1992.9.14., 54. o.)	kizárólag a 7. cikk B. pontjának második albekezdése
A Bizottság 92/369/EGK határozata (HL L 195., 1992.7.14., 25. o.)	
A Tanács 93/120/EK irányelve (HL L 340., 1993.12.31., 35. o.)	
Az 1994. évi Csatlakozási Okmány I. mellékletének V.E.I.2.A.4. pontjai (HL C 241., 1994.8.29., 132. o.)	
A Tanács 1999/90/EK irányelve (HL L 300., 1999.11.23., 19. o.)	
A Bizottság 2000/505/EK határozata (HL L 201., 2000.8.9., 8. o.)	kizárólag az 1. cikk és Melléklet
A Bizottság 2001/867/EK határozata (HL L 323., 2001.12.7., 29. o.)	
A Tanács 806/2003/EK rendelete (HL L 122., 2003.5.16., 1. o.)	kizárólag a III. melléklet 13. pontja
A 2003. évi Csatlakozási Okmány II. mellékletének 6.B.I.17. pontja (HL L 236., 2003.9.23., 381. o.)	
A Tanács 2006/104/EK irányelve (HL L 363., 2006.12.20., 352. o.)	kizárólag a Melléklet I.3. pontja
A Bizottság 2006/911/EK határozata (HL L 346., 2006.12.9., 41. o.)	kizárólag a Melléklet 4. pontja
A Bizottság 2007/594/EK határozata (HL L 227., 2007.8.31., 33. o.)	
A Bizottság 2007/729/EK határozata (HL L 294., 2007.11.13., 26. o.)	kizárólag a Melléklet 2. pontja
A Tanács 2008/73/EK irányelve (HL L 219., 2008.8.14., 40. o.)	kizárólag a 11. cikk

B. RÉSZ

A nemzeti jogba való átültetésre előírt határidők jegyzéke (lásd a 36. cikket)

Irányelv	Az átültetés határideje
90/539/EGK	1992. május 1.
91/494/EGK	1992. május 1.
91/496/EGK	1992. július 1.
92/65/EGK	1993. december 31.
93/120/EK	1995. január 1.
1999/90/EK	2000. június 30.
2006/104/EK	2007. január 1.
2008/73/EK	2010. január 1.



VII. MELLÉKLET

MEGFELELÉSI TÁBLÁZAT

90/539/EGK irányelv	Ez az irányelv
1. cikk	1. cikk
2. cikk, első bekezdés	2. cikk, első bekezdés
2. cikk, második bekezdés, 1–14. pont	2. cikk, második bekezdés, 1–14. pont
2. cikk, második bekezdés, 16. pont	2. cikk, második bekezdés, 15. pont
2. cikk, második bekezdés, 17. pont	2. cikk, második bekezdés, 16. pont
3. cikk, (1) bekezdés	3. cikk, (1) bekezdés, első albekezdés
3. cikk, (2) bekezdés	3. cikk, (1) bekezdés, második albekezdés
3. cikk, (3) bekezdés, első és második francia bekezdés	3. cikk, (2) bekezdés, a) és b) pont
4. cikk	4. cikk
5. cikk, a) pont, első albekezdés	5. cikk, a) pont, első albekezdés
5. cikk, a) pont, második albekezdés, első, második és harmadik francia bekezdés	5. cikk, a) pont, második albekezdés, i., ii. és iii. alpont
5. cikk, b), c) és d) pont	5. cikk, b), c) és d) pont
6. cikk, (1) bekezdés, a), b) és c) pont	6. cikk, a) pont, i., ii. és iii. alpont
6. cikk, (2) bekezdés	6. cikk, b) pont
6a. cikk	7. cikk
7. cikk, (1) bekezdés, 1. pont, első francia bekezdés	8. cikk, (1) bekezdés, a) pont, i. alpont
7. cikk, (1) bekezdés, 1. pont, második francia bekezdés	8. cikk, (1) bekezdés, a) pont, ii. alpont
7. cikk, (1) bekezdés, 1. pont, második francia bekezdés, első francia albekezdés	8. cikk, (1) bekezdés, a) pont, iii. alpont, első francia bekezdés
7. cikk, (1) bekezdés, 1. pont, második francia bekezdés, második francia albekezdés	8. cikk, (1) bekezdés, a) pont, iii. alpont, második francia bekezdés
7. cikk, első bekezdés, 2. pont	8. cikk, (1) bekezdés, b) pont
7. cikk, első bekezdés, 3. pont	8. cikk, (1) bekezdés, c) pont
7. cikk, második bekezdés	8. cikk, (2) bekezdés
8. cikk	9. cikk
9. cikk	10. cikk
9a. cikk	—
9b. cikk	—
10. cikk	11. cikk
10a. cikk	12. cikk
10b. cikk	13. cikk
11. cikk, (1) bekezdés	14. cikk, (1) bekezdés
11. cikk, (2) bekezdés, első–ötödik francia bekezdés	14. cikk, (2) bekezdés, első albekezdés, a)–e) pont
11. cikk, (2) bekezdés, hatodik francia bekezdés	14. cikk, (2) bekezdés, második albekezdés

▼B

90/539/EGK irányelv	Ez az irányelv
11. cikk, (3) bekezdés	14. cikk, (3) bekezdés
12. cikk, (1) bekezdés, a) pont, első, második és harmadik francia bekezdés	15. cikk, (1) bekezdés, a) pont, i., ii. és iii. alpont
12. cikk, (1) bekezdés, b) pont, első és második francia bekezdés	15. cikk, (1) bekezdés, b) pont, i. és ii. alpont
12. cikk, (1) bekezdés, c) pont, első, második és harmadik francia bekezdés	15. cikk, (1) bekezdés, c) pont, i., ii. és iii. alpont
12. cikk, (1) bekezdés, d) pont, első és második francia bekezdés	15. cikk, (1) bekezdés, d) pont, i. és ii. alpont
12. cikk, (2) bekezdés, első, második és harmadik albekezdés	15. cikk, (2) bekezdés, első, második és harmadik albekezdés
12. cikk, (2) bekezdés, negyedik albekezdés, első, második és harmadik francia bekezdés	15. cikk, (2) bekezdés, negyedik albekezdés, a), b) és c) pont
12. cikk, (2) bekezdés, ötödik albekezdés	—
12. cikk, (3) bekezdés, i. és ii. alpont	15. cikk, (3) bekezdés, a) és b) pont
13. cikk, (1) bekezdés, első–hetedik francia bekezdés	16. cikk (1) bekezdés, a)–g) pont
13. cikk, (2) bekezdés, első albekezdés	16. cikk, (2) bekezdés
13. cikk, (2) bekezdés, második albekezdés	—
13. cikk, (3) bekezdés	16. cikk, (3) bekezdés
13. cikk, (4) bekezdés	—
14. cikk, (1) bekezdés, első–ötödik francia bekezdés	17. cikk, (1) bekezdés, a)–e) pont
14. cikk, (2) bekezdés	17. cikk, (2) bekezdés
14. cikk, (3) bekezdés	17. cikk, (3) bekezdés
14. cikk, (4) bekezdés	—
15. cikk, (1) bekezdés, első albekezdés, első és második francia bekezdés	18. cikk, (1) bekezdés, a) és b) pont
15. cikk, (1) bekezdés, második albekezdés, a) pont	18. cikk, (2) bekezdés, a) pont
15. cikk, (1) bekezdés, második albekezdés, b) pont, első–negyedik francia bekezdés	18. cikk, (2) bekezdés, b) pont, i.–iv. alpont
15. cikk, (2) bekezdés	18. cikk, (3) bekezdés
15. cikk, (3) bekezdés, első és második francia bekezdés	18. cikk, (4) bekezdés, a) és b) pont
15. cikk, (4) bekezdés, a) pont	18. cikk, (5) bekezdés, első albekezdés
15. cikk, (4) bekezdés, b) pont	18. cikk, (5) bekezdés, második albekezdés
15. cikk, (4) bekezdés, c) pont	18. cikk, (5) bekezdés, harmadik albekezdés
15. cikk, (5) bekezdés, első, második és harmadik francia bekezdés	18. cikk, (6) bekezdés, a), b) és c) pont
15. cikk, (6) bekezdés	18. cikk, (7) bekezdés
16. cikk	19. cikk
17. cikk, első–hetedik francia bekezdés	20. cikk a)–g)
18. cikk	21. cikk
20. cikk	22. cikk

▼B

90/539/EGK irányelv	Ez az irányelv
21. cikk	23. cikk
22. cikk (1) bekezdés	24. cikk, (1) bekezdés
22. cikk (2) bekezdés	—
22. cikk (3) bekezdés	24. cikk, (2) bekezdés
23. cikk	25. cikk
24. cikk	26. cikk
25. cikk	27. cikk
26. cikk	28. cikk
27a. cikk	29. cikk
28. cikk	30. cikk
29. cikk, (1) bekezdés	31. cikk
30. cikk, (1) bekezdés	32. cikk
30. cikk, (2) bekezdés	— (*)
31. cikk	—
32. cikk, (1) bekezdés	33. cikk, (1) bekezdés
32. cikk, (2) bekezdés	33. cikk, (2) bekezdés
32. cikk, (3) bekezdés	—
33. cikk, (1) bekezdés	—
33. cikk, (2) bekezdés	33. cikk, (3) bekezdés
34. cikk	34. cikk
36. cikk	—
—	35. cikk
—	36. cikk
—	37. cikk
37. cikk	38. cikk
I. melléklet, 2. pont	I. melléklet
II. melléklet, I., II. és III. fejezet	II. melléklet, I., II. és III. fejezet
II. melléklet, IV. fejezet, 1. és 2. pont	II. melléklet, IV. fejezet, 1. és 2. pont
II. melléklet, IV. fejezet, 3. pont, a) alpont	II. melléklet, IV. fejezet, 3. pont, a) alpont
II. melléklet, IV. fejezet, 3. pont, b) alpont, i. és ii.	II. melléklet, IV. fejezet, 3. pont, b) alpont, első és második francia bekezdés
III., IV. és V. melléklet	III., IV. és V. melléklet
—	VI. melléklet
—	VII. melléklet

(*) A 90/425/EGK irányelv módosítása.